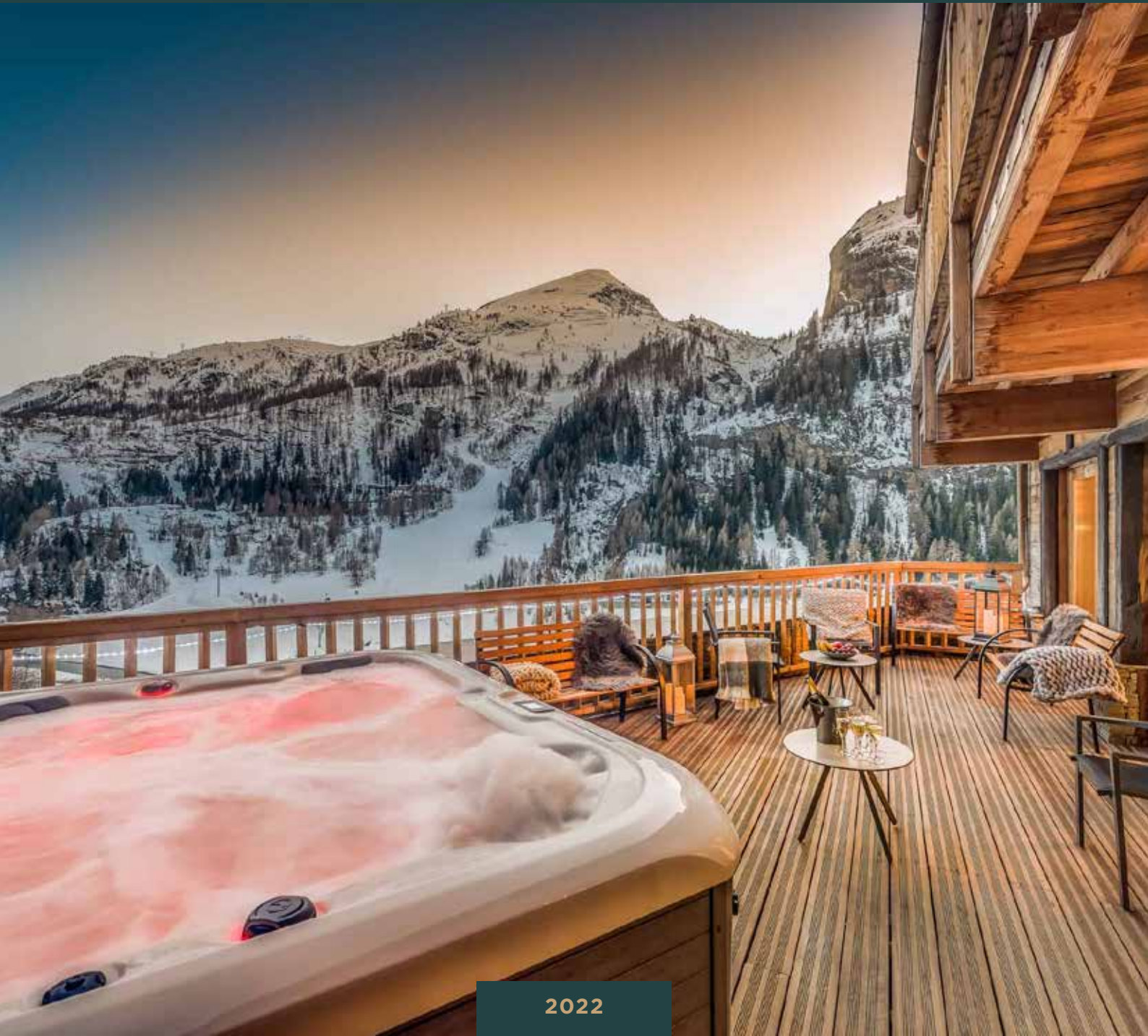




LESETINCELLES

HOTELS - CHALETs - RESIDENCES

MAGAZINE ÉDITION # 01



2022



 **atlas concorde**

SHOWROOM LYON

90, quai Pierre Scize

69005 LYON

showroomatlasconcordelyon@gmail.com



Guerlain Chicherit à Tignes
Guerlain Chicherit in Tignes

De nous à vous !

Vous tenez entre vos mains le premier magazine de la Collection hôtelière LES ETINCELLES, déjà présente à Tignes, à Val d'Isère et à La Plagne.

Tout au long de cette édition, nous avons choisi de vous présenter la démarche innovante de notre Groupe, la richesse et la diversité de nos marques et de nos concepts, ainsi que la qualité de nos services premium et personnalisés : parmi nos résidences, hôtels et chalets de standing ouverts dès cet hiver à Val d'Isère, Tignes et La Plagne, vous avez le choix !

LES ETINCELLES, un nom lumineux qui reflète notre envie de vous offrir une expérience mémorable, de vous proposer des établissements skis aux pieds, des stations garantissant la neige de novembre à mai, avec à la fois la quiétude, le plaisir, la fête, l'émerveillement... Promis, vous allez en prendre plein les yeux !

Vous pourrez également y trouver de multiples idées de divertissements pour que votre futur séjour LES ETINCELLES, qu'il ait lieu en hiver ou en été, en duo, en famille ou entre amis, soit tant irréprochable qu'inoubliable.

LES ETINCELLES, c'est en effet la promesse d'une escale en montagne facilitée pour que vous puissiez vous détendre, vous ressourcer, en profiter dès votre arrivée : des conciergeries disponibles 24/7, des check-in flexibles, la découverte de tous nos restaurants et des meilleurs produits de nos artisans, des prestations de traiteur et de livraison des courses, la prise en charge de vos forfaits, de la réservation et de l'entretien de votre matériel...

La Collection LES ETINCELLES s'inscrit dans une logique de développement durable de la montagne : réhabilitations et rénovations plutôt que constructions neuves, efficacité énergétique et intégration paysagère parfaite des bâtiments, dans des sites neige garantie plus de 5 mois de l'année, avec des loisirs à pratiquer aussi en été !

Il s'agit donc d'une nouvelle conception plus respectueuse de notre environnement, d'une volonté de bien loger nos collaborateurs saisonniers sur leur lieu de travail, de leur assurer des conditions attractives pour qu'ils (re)viennent, d'une décision de construire des éco-villages selon un modèle intégré, avec des blanchisseries et des ateliers cuisine/pain sur place pour limiter les trajets dans nos vallées et la pollution qui en résulte...

Bienvenue dans vos maisons de qualité et de caractère, vos écrans de bonheur pur et de positive altitude ! 🌟

From us to you !

You are holding the very first magazine for the LES ETINCELLES hotel collection, which is already established in Tignes, Val d'Isère and La Plagne.

For this debut edition, we have decided to present our Group's innovative approach, the extent and diversity of our brands and concepts, and the quality of our premium, personalised services. With our top-of-the-range residences, hotels and chalets open this winter in Val d'Isère, Tignes and La Plagne, you'll be spoiled for choice!

LES ETINCELLES, ("The Sparks," in English) is a bright name reflecting our desire to provide unforgettable experiences and ski-in, ski-out establishments in resorts with guaranteed snow from November to May, all combining relaxation, pleasure, festivities and wonder. You'll be blown away, we promise!

As you read on, you will also find a number of entertainment ideas to ensure your future LES ETINCELLES holiday, whether in winter or summer, as a couple or with family or friends, is both flawless and memorable.

LES ETINCELLES is the promise of a stay in the mountains made as easy as possible, so you can relax, recharge your batteries, and enjoy your time as soon as you arrive. With this in mind, we offer 24/7 concierge services, flexible check-in times, a range of restaurants showcasing the finest, local, artisanal products, and catering and grocery delivery options. We'll even book your ski passes and arrange equipment rental and repair.

The LES ETINCELLES collection is driven by a vision of sustainable development in the mountains. We focus on rehabilitations and renovations instead of new-build properties. We champion energy efficiency and the perfect integration of our buildings into the surrounding landscape, all in settings offering guaranteed snow more than five months a year and a whole host of activities in the summer!

Ours is therefore a new, more environmentally friendly concept, with the objective of giving our seasonal employees better accommodation options, providing more enjoyable working conditions to make them want to come back, and building fully integrated eco-villages with on-site laundries, kitchens and bakeries to reduce trips through our valleys and the pollution this generates.

Welcome to your premium, charming, new homes; places filled with pure joy and positivity! 🌟

Guerlain CHICHERIT

Associé fondateur et Président / Founding partner and President

LES ETINCELLES MAGAZINE

est édité par / is published by

Whitegold Hospitality
300 route des Fabriques,
73250 Saint-Pierre-d'Albigny.
<https://etincelles.com>



Conception/Réalisation, Edition déléguée

Design/Production, Deputy Publisher
Editions Cosy / www.cosy-editions.com

Directeur de publication / Rédacteur en chef

Publishing Director / Editor-in-Chief
Claude Borrani - claud@cosy-editions.com

Coordination

Nadège Ceretto-Paris, Laure Bouclier

Rédaction / Editorial Team

Nadège Ceretto-Paris, Laure Bouclier,
Claude Trinidad, Laurent Grachous, Catherine
Foulsham, Noëlle Bittner, Paulina Jonquères d'Oriola
et Patricia Vivian

Traduction / Translation

Alexander Uff - uff.alexander@gmail.com

Direction Artistique & Maquette

Artistic Direction & Layout
Séverine Béchet • studiosbdesign.fr

Directeur du développement

Director of development
Kamel Beghidja - kamel@cosy-editions.com

Directrice commerciale / Commercial Director

Olivia Gontharet - olivia@cosy-editions.com

Conseillers en communication

Communication advisers
Fanny Marguet - fanny@cosy-editions.com
Caroline Javelle - caroline@cosy-editions.com

Responsable digitale / Digital manager

Chloé Chabert - chloe@cosy-editions.com

Assistante commerciale en alternance

Commercial assistant
Coline Blampey - coline@cosy-editions.com

Assistante développement en alternance

Development assistant
Alison Chatz - alison@cosy-editions.com

Administration et relations clients

Administration and customer relations
Laurence Rémy - laurence@cosy-editions.com

Périodicité / **Periodicity** : ANNUELLE / ANNUAL
Parution / **Release** : HIVER / WINTER 2022

Impression / **Printing**

IME By Estimprim - ZA La Craye
25110 AUTECHAUX - FRANCE

Dépôt Légal : à parution / ISSN 2418-0297

Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle par quelque procédé que ce soit des pages publiées dans le présent magazine faite sans l'autorisation de l'éditeur est illicite et constitue une contrefaçon. Seules sont autorisées, d'une part, les reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective, et d'autre part, les courtes citations justifiées par le caractère scientifique ou d'information de l'œuvre dans laquelle elles sont incorporées (art. L.112-4, L.112-5 et L.335-2 du Code de la propriété intellectuelle).

COUVERTURE / COVER • Chalet Tango - jacuzzi
sur la terrasse ©LES ETINCELLES - Andy Parant

sommaire

CONTENTS

CORPORATE – PAGES 7 À 33

RENCONTRE

« Nos infrastructures hôtelières sont qualitatives, étonnantes, éclectiques... »
Guerlain Chicherit & Nicolas Chatillon évoquent le présent et le futur de la Collection LES ETINCELLES.

ENCOUNTERS

“Our hotels are high-quality, astonishing and eclectic”
Guerlain Chicherit and Nicolas Chatillon talk about the present and future of the LES ETINCELLES Collection

COLLECTIONS 2022

VOS PLUS BELLES ÉMOTIONS, DIMENSION MONTAGNE
Hôtels responsables, chalets déco, résidences cocoonings, bienvenue chez LES ETINCELLES et leurs 25 adresses skis aux pieds.

A MOUNTAIN OF INCREDIBLE FEELINGS

Eco-friendly hotels, designer chalets and cosy residences: welcome to LES ETINCELLES and its 25 ski-in, ski-out establishments.

INSPIRATIONS 2022

VOULEZVOUS** : ÉCRIN DE RÉCRÉATIVITÉ**
VOULEZVOUS HOTEL : A CONTEMPORARY, RELAXING SETTING

LE TETRAS LODGE** : REFUGE LUXE & QUIÉTUDE**
THE TETRAS LODGE: A PEACEFUL, LUXURY REFUGE

CARTE BLANCHE : COLLECTION UNIQUE DE CHALETS DE PRESTIGE
CARTE BLANCHE: A UNIQUE COLLECTION OF PRESTIGIOUS CHALETS

RÉSIDENCES VILLAGE MONTANA & CARLINA, DE GRANDS ESPACES POUR RIRE ET S'OXYGÈNER
THE VILLAGE MONTANA & CARLINA RESIDENCES, VAST SPACES FOR GOOD TIMES AND RELAXATION

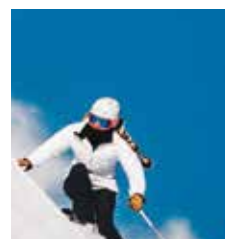
TERRITOIRES NEIGE GARANTIE – PAGES 37 À 55 OUR SNOW-GUARANTEED TERRITORIES

TIGNES, VAL D'ISÈRE, LA PLAGNE : NEIGE GARANTIE
Trois étincelles toujours enneigées et fourmillant d'idées pour en profiter !

TIGNES, VAL D'ISÈRE, LA PLAGNE: SNOW-GUARANTEED
Three gems with excellent snow coverage and countless ways to enjoy it!

TO DO LIST : NOS IDÉES TOP POUR BOUGER DANS LES STATIONS LES ETINCELLES
TO-DO LIST: GREAT IDEAS FOR EXPLORING THE ETINCELLES RESORTS

GRAND SKI : LE BON MATÉRIEL POUR ACCOMPAGNER LE SKIEUR ADDICT QUE VOUS ÊTES...
GREAT SKIING: THE FINEST EQUIPMENT FOR AN ADDICT SKIER LIKE YOURSELF...



SKIPASS : QUELLE FORMULE POUR QUI ?
SKI PASSES: WHICH ONE IS BEST?

SHOPPING SKI : GLISSER DERNIER CRI AVEC LA BOUTIQUE BERNARD ORCEL
SKI SHOPPING: ALL THINGS CUTTING-EDGE AT THE BERNARD ORCEL BOUTIQUE

ART DE VIVRE MONTAGNE MOUNTAINS ART OF LIVING – PAGES 57 À 67

DÉCO : INSPIRATIONS ALPINES...
INTERIOR DESIGN: ALPINE INSPIRATIONS

SOINS : AU BON LAIT DES ALPES
TREATMENTS: DELICIOUS MILK FROM THE ALPS

TERROIR : INFUSION DE NOS SOMMETS
TERROIR: INFUSING OUR MOUNTAINS

LOCAVORE : LE GOÛT DES ALPES INSCRIT AU PATRIMOINE MONDIAL ?
LOCAVORE: WILL ALPINE FLAVOURS BE A PIECE OF WORLD HERITAGE?

WELCOME ! NOS ADRESSES POUR NOUS REJOINDRE !
OUR ESTABLISHMENTS TO JOIN US! – PAGES 68 ET 70



CHAMPAGNE
TELMONT

MAISON FONDÉE EN 1912



AU NOM DE LA TERRE

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Une banque **privée,** mais pas privée de **valeurs.**

Parce que nous avons la fierté d'appartenir à la Caisse d'Épargne Rhône Alpes, une banque coopérative tournée vers la performance durable, la satisfaction client, l'engagement sociétal et le développement de l'économie régionale.

hyperia-banque-privée.fr



Votre
patrimoine
en valeurs

HYPERIA
BANQUE PRIVÉE

CAISSE D'ÉPARGNE RHÔNE ALPES



CORPORATE

RENCONTRE

**GUERLAIN CHICHERIT & NICOLAS CHATILLON ÉVOQUENT
LE PRÉSENT ET LE FUTUR DE LA COLLECTION LES ETINCELLES.**

*Guerlain Chicherit and Nicolas Chatillon talk about present and future
of the Les Etincelles Collection*

COLLECTIONS 2022

**VOS PLUS BELLES ÉMOTIONS, DIMENSION MONTAGNE
HÔTELS RESPONSABLES, CHALETS DÉCO, RÉSIDENCES
COCOONINGS, BIENVENUE CHEZ LES ETINCELLES
ET LEURS 25 ADRESSES SKIS AUX PIEDS.**

*Eco-friendly hotels, designer chalets and cosy residences:
Welcome to Les Etincelles and its 25 ski-in, ski-out establishments.*

INSPIRATIONS 2022

**SUITES, CHAMBRES, CHALETS, APPARTEMENTS :
ET VOUS, QUEL MONTAGNARD ÊTES-VOUS ?**

Suites, rooms, chalets and apartments: What sort of alpine traveller are you?



OLIVIER ALLAMAND



YANN ALLEGRE



EPHOTO DAM - EINDEN



LES ETINCELLES



DR



ANDY PARANT



LOT GRANDE PLAGNE



LES ETINCELLES



OLIVIER ALLAMAND



LES ETINCELLES



ANDY PARANT



LES ETINCELLES





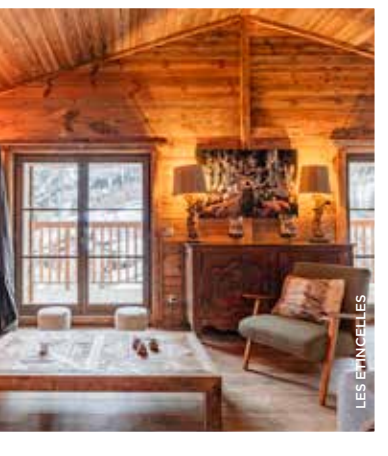
ANDY PARANT

YANN ALLEGRE



PHILIPPE ROYER

YANN ALLEGRE



LES ETINCELLES



DAVID-HESLOP

INTERVIEW



CLEM'S

Guerlain Chicherit



AEROSTUDIO PRODUCTION

Nicolas Chatillon

« Nos infrastructures hôtelières sont qualitatives, étonnantes, éclectiques... »

Guerlain Chicherit & Nicolas Chatillon évoquent le présent et le futur de la Collection LES ETINCELLES.

C'ÉTAIT LE 22 OCTOBRE 2021, AU BORD DU LAC DU BOURGET. GUERLAIN CHICHERIT, FONDATEUR ET PRÉSIDENT LES ETINCELLES, ET NICOLAS CHATILLON, ASSOCIÉ ET CEO, ONT ACCEPTÉ DE NOUS EN DIRE D'AVANTAGE SUR LES ORIGINES DE LEUR GROUPE HÔTELIER, SON POSITIONNEMENT À LA FOIS ÉCORESPONSABLE ET HAUT-DE-GAMME, AVANT TOUT TOURNÉ SUR LA NOTION DE SERVICE PREMIUM. ILS ONT AUSSI ÉVOQUÉ LEURS IDÉES NOVATRICES POUR LES ANNÉES À VENIR... RENCONTRE.

“Our hotels are high-quality, astonishing and eclectic...”

Guerlain Chicherit & Nicolas Chatillon talk about the present and the future of the LES ETINCELLES Collection.

ON 22 OCTOBER 2021 ON THE BANKS OF THE LAC DU BOURGET, GUERLAIN CHICHERIT, FOUNDER AND PRESIDENT OF LES ETINCELLES, AND NICOLAS CHATILLON, MANAGING PARTNER AND CEO, AGREED TO TELL US MORE ABOUT THE ORIGINS OF THEIR HOTEL GROUP AND ITS ECO-FRIENDLY, LUXURY POSITION FOCUSED ON PREMIUM SERVICE. THEY ALSO REVEALED A FEW THINGS ABOUT THEIR INNOVATIVE IDEAS FOR THE YEARS AHEAD...

Propos recueillis par Claude Borrani
Synthèse et rédaction : Nadège Ceretto-Paris



On commence à connaître vos chemins respectifs, mais chacun d'entre vous peut-il nous dire ce qu'il admire le plus dans le parcours de l'autre ?

Nicolas Chatillon

« Je connais Guerlain depuis longtemps puisque nous avons tous les deux pratiqué le ski alpin de compétition. Mais je n'ai jamais eu son niveau (sourire). J'admire bien sûr son incroyable parcours sportif, en ski freeride et en rallye. Mais surtout, ce que je loue chez lui, c'est sa faculté à tout remettre en cause, à tout réinventer, dans sa vie personnelle comme professionnelle. Il ose, il n'a jamais peur, il est proactif et rapide, il va toujours au bout des choses qu'il entreprend et cela paye ! J'apprécie aussi sa grande empathie envers tout un chacun. Il est toujours humble, abordable, bienveillant, généreux, respectueux. Il sait écouter, recevoir, comprendre un besoin et y répondre, notamment dans les secteurs de l'hôtellerie et de la restauration, qu'il affectionne énormément. »

Guerlain Chicherit

« Avec Nicolas, je crois que nous fonctionnons en miroir. Je peux lui retourner la plupart des valeurs qu'il m'attribue ! Lui aussi est très humain, c'est dans notre ADN ! Et il a aussi su se remettre en question : il avait une carrière de grand banquier toute tracée en région parisienne et finalement il m'a suivi avec femme et enfants jusqu'en Savoie pour lancer LES ETINCELLES. Je le remercie pour son amitié, sa confiance et sa persuasion qui ont depuis motivé d'autres de nos actuels collaborateurs et partenaires ! Il a une forte endurance et détermination, c'est un acharné au travail. De plus, il sait analyser très rapidement une situation, se projeter et y trouver une solution adéquate. Très complémentaires, nous avançons à la même vitesse dans nos réflexions et nos actions. Nous nous nourrissons sans cesse de nos idées mutuelles et rebondissons sans tarder, ce qui peut parfois s'avérer déstabilisant pour nos équipes... Mais c'est ainsi que nous sommes précurseurs dans l'ensemble des projets que nous entreprenons... »

Pourquoi la dénomination LES ETINCELLES ?

Guerlain Chicherit

« On voulait un nom français qui soit parlant et aisé à retenir. Celui-ci nous plaît car il rappelle le commencement de toute chose, comme une sorte de fascination (cf. le feu de la préhistoire et la lumière ravivée en chacun de nous aussi). Il traduit une dimension humaine et chic dans les mots et les actes, qui réfère également au savoir-faire et au savoir-être de l'accueil à la française... On souhaitait parallèlement que cela sonne bien dans la bouche de nos futurs hôtes anglophones (sourire). Enfin, cette dénomination est synonyme de joie, de fête, de plaisir, de divertissement, d'éblouissement... Autant de mots-clefs qui nous définissent ! »

We are getting to know your respective backgrounds, but can you tell us what you admire in each other's careers?

Nicolas Chatillon

"I have known Guerlain for a long time, as we were both competitive alpine skiers. But I was never as good as him [smiles]. Of course, I admire his incredible sporting career in both freeride skiing and rally driving. But what I look up to above all is his ability to question and reinvent everything in both his personal and professional lives. He takes risks, he is never scared, he is proactive and fast. He always sees through everything he starts, and it pays off! I also love the empathy he has for everyone. He is always humble, approachable, kind, generous and respectful. He knows how to listen, to host, to understand needs and find solutions – especially in the hotel and restaurant sectors, which he enjoys enormously!"

Guerlain Chicherit

"I think Nicolas and I reflect each other. I could give him most of the compliments he just gave me! He is also deeply human; it's part of who we are! And he can also step back and evaluate himself and his work. He had a sterling career as a banker all mapped out in Paris, and yet he followed me with his wife and children to Savoie to launch LES ETINCELLES. I would like to thank him for his friendship, his trust, and his persuasive manner, which now inspire our current employees and partners! He has incredible endurance and determination, and is a tireless worker. What's more, he can analyse a situation very quickly, understand it and find the right solution. We have complementary skills and our ideas and actions develop at the same pace. We constantly encourage each other's thought processes and are quick to act – something that can sometimes surprise our teams... But that is how we have become pioneers in every project we have undertaken..."

Why did you call your Group LES ETINCELLES?

Guerlain Chicherit

"We wanted a French name that people could recognise and remember [Les Etincelles means "The Sparks" in English]. We really loved this name because it is a nod to the start of something, like a sort of fascination, like fire from prehistoric times or the light we all cultivate inside ourselves. It reflects a chic, human dimension in words and actions, which is a nod to the French art of lifestyle and hospitality. We also wanted our future Anglophone guests to be able to say it [smiles]. Last but not least, this name is synonymous with joy, festivities, pleasure, entertainment and wonder – all words that define us!"

« Notre développement économique sera en accord avec une vision durable de nos stations de montagne. »

“Our economic development will be in keeping with a sustainable vision of our alpine resorts.”

LES ETINCELLES ambitionnent de révolutionner les séjours en haute montagne en créant l'émerveillement et des bonheurs rares. Dites-nous en plus...

Nicolas Chatillon

« Souvent, les séjours à la montagne, c'est d'abord synonyme de stress... Les routes bouchonnent, il faut mettre les chaînes, réussir à trouver un parking et ne pas prendre une amende le temps de faire la queue à la réception de l'hôtel, puis s'engager dans d'autres interminables files pour réserver son matériel, les forfaits, etc. Pendant ce temps-là, les enfants s'excitent, commencent à crier... Bref, alors qu'on venait pour se ressourcer et se détendre, on se retrouve ultra tendu ! Avec Guerlain, on a cherché à simplifier toutes ces étapes pénibles... Certes, nos infrastructures hôtelières sont qualitatives, étonnantes, éclectiques (résidences tout confort, hôtels grandioses et chalets hautement modernes et coquets que vous découvrirez au fil des pages de ce magazine) et nichées dans d'extraordinaires décors de montagne, mais on ne s'arrête pas là ! On souhaite que notre clientèle puisse profiter de ses vacances dès l'arrivée dans nos stations. Aussi, dès cet hiver, nous proposerons des check-in flexibles, soit des réservations fluidifiées car pas forcément prévues du samedi au samedi. Nous suggérerons des demi-pensions qui offrent d'aller découvrir absolument tous les restaurants des domaines (et non seulement celui de l'hôtel dans lequel on loge) et tous les produits de nos artisans montagnards (tels que le fromage Le Persillé de Tignes). On axera véritablement sur l'accueil, la conciergerie 24/7 qui accompagne à tous moments de la journée et de la nuit, et le service premium personnalisé pour se sentir unique et choyé. Nos visiteurs auront donc le choix du produit, du format, du style, du rythme, de l'expérience... »

Serez-vous uniquement présents dans les stations de plus de 1 800 m d'altitude dites « neige garantie » ?

Guerlain Chicherit

« Nous privilégions et privilégierons toujours les stations à haute altitude ! C'est un choix assumé de faire pérenniser les établissements LES ETINCELLES au cœur des Alpes, qui me sont très chères puisque j'en suis natif, et plus spécifiquement où le manteau blanc est présent sur une grosse partie de l'année. Ainsi, nous sommes déjà bien implantés à Tignes, Val d'Isère et La Plagne. Nous devrions bientôt ouvrir d'autres logements de luxe (résidences, hôtels et chalets) à l'Alpe D'Huez et aux 2 Alpes. Nous voulons que nos clients soient assurés de pouvoir skier !

LES ETINCELLES is looking to revolutionise alpine holidays by creating unique feelings of wonder and happiness. Can you tell us more?

Nicolas Chatillon

“Holidays in the mountains are often very stressful. There can be bad traffic, you have to put snow chains on your tyres, find somewhere to park, and hope you don't get a ticket while queuing at the hotel reception. Then you have to spend so much time waiting to rent equipment and buy ski passes. Meanwhile, your children will be restless and noisy... Basically, despite the fact you wanted to relax and recharge your batteries, you end up more tense than ever! Guerlain and I have sought to simplify all these bothersome responsibilities. Naturally, our hotels and establishments are high-quality, astonishing and eclectic (the cosy residences, impressive hotels and ultra-modern chalets waiting to be discovered in this magazine), and nestled in extraordinary alpine settings, but that's not all! We wanted our guests to enjoy their holidays from the moment they arrive in our resorts. As a result, this winter we have started by offering flexible check-in times, which is particularly great for stays that may not be the standard Saturday-to-Saturday holiday. We offer half-board deals which allow guests to indulge in every restaurant in the ski area (and not just the one in their hotel) as well as the full range of products from local artisans (such as the Le Persillé cheese from Tignes). We want to offer the height of hospitality to everyone, with a 24/7 concierge service on-hand day or night, and a premium, personalised service to ensure you feel unique and looked after. Our visitors can all choose exactly the product, format, style, rhythm, and experience that they really want.”

Will you only be present in resorts above 5,900 feet of elevation, known as “snow-guaranteed”?

Guerlain Chicherit

“We focus – and will always focus – on high-altitude resorts! We have made the choice to sustainably integrate the LES ETINCELLES establishments in the heart of the Alps – my native region, and so one I hold very dear – and more specifically where there is considerable snowfall for a large part of the year. With that in mind, we already have a strong presence in Tignes, Val d'Isère and La Plagne. We should soon be opening other luxury accommodation offerings (residences, hotels and chalets) in Alpe d'Huez and Les 2 Alpes. We want our guests to have



LES ETINGELLES



ANDY PARANT



ANDY PARANT

Nous préférons nous engager à « remplir » nos structures sur le long terme et dans ce but la présence de la neige est requise d'octobre à avril. Toutefois, nous travaillons aussi à diversifier les régions françaises dans lesquelles notre Groupe pourrait se développer, notamment pour les périodes estivales et un public de curistes... Par exemple, sur les hauteurs du lac du Bourget et dans Les Pyrénées. Mais je ne peux en dire davantage pour le moment... »

Vous accentuez régulièrement votre communication sur les notions complémentaires de « nature expérience », de « respect des valeurs montagne » et de « tourisme et économie durables ». Pouvez-vous les détailler en lien avec votre Groupe et évoquer des exemples concrets de leur mise en place ?

Nicolas Chatillon

« Premièrement, il est plus qu'essentiel pour nous de réhabiliter et rénover (on parle de bâti sur le bâti) plutôt que de systématiquement construire en neuf, et ce avec des artisans de la région et des matériaux et techniques classés « bas carbone » qui s'inscrivent plus loin que la norme RT2020 qui rentrera prochainement en vigueur : on se rapproche fortement des critères de bâtiments dits passifs. Deuxièmement, contrairement à bon nombre de stations qui se dépeuplent en été, les nôtres restent occupées sur une majeure partie de l'année, grâce à la neige qui y persiste longtemps et via aussi les expériences sportives outdoor que nous allons promouvoir sur la belle saison (car il n'y a pas que le ski dans la vie !), ce qui contribue à faire vivre toute l'année toute une économie en local. Avec Guerlain, nous nous engageons sur 100 % de remplissage (soit 100 % de lits chauds) d'ici à 2026. Nos démarches RSE & DD sont humaines, sincères, militantes... Nous espérons qu'elles deviennent exemplaires ! Et pourquoi pas, même, créer à terme nos propres labels à ce propos ?! Aussi, comme le démontreront d'ici 2023 nos éco-villages, nous continuerons à développer une offre hôtelière qui intègre absolument tous nos collaborateurs dans une dynamique de cohésion et de croissance : les réguliers, plutôt des profils séniors, qui ont tous une très grosse expérience dans chacun de leur domaine, mais aussi les collaborateurs saisonniers. En effet, ces derniers ont besoin de gagner un statut plus stable (+ 15 % de CDI envisagés cette année), d'être régulièrement écoutés et formés, d'être mieux rémunérés avec certes une part fixe mais surtout une part variable et des primes en lien avec leur investissement personnel... Au-delà de leur apporter tout cela, nous les

logerons sur place et dans des conditions plus qu'honorables. Ainsi, ils n'auront plus besoin de voiture pour se rendre au travail, ce qui, en plus de leur garantir un bien meilleur confort, fluidifiera et dépolluera nos routes de montagne. Troisièmement, dans ce même objectif, nous aurons notamment sur nos sites nos propres blanchisseries, pressings, ateliers de pain et de cuisine afin d'éviter les allers-retours trop fréquents en plaine. Quatrièmement, nous collaborerons avec EDF, GCK ENERGY et KASSBOHRER pour assurer la pleine compensation énergétique de nos logements (financement d'un champ solaire en Auvergne). »

Pour conclure, pouvez-vous svp évoquer les chiffres-clés associés à vos ambitions d'ici à 2026 ?

Guerlain Chicherit

« Bien entendu ! Soutenus par des investisseurs Anglais et Suisses et par des banques françaises et étrangères, nous commercialisons déjà 7 résidences et tablons d'ici 2026 sur une vingtaine. Nous avons déjà 16 chalets en exploitation (collection Carte Blanche) et en visons une centaine en gestion. Enfin, nous disposons de 10 hôtels en patrimoine dont 3 actuellement actifs et devrions en exploiter une trentaine dans le courant des 4 prochaines années... » 🌞

guaranteed skiing! We would rather commit to "filling" our hotels over the long-term, and this is why a good snow covering from October to April is essential. However, we are also looking to diversify the French regions where our Group could develop, particularly during the summer months and for those looking for spa and well-being holidays. Potential sites include the mountains around the Lac du Bourget and in the Pyrenees, but I can't reveal anything else for now..."

You regularly focus your communications efforts on the complementary concepts of "nature as an experience," "respecting alpine values" and "sustainable tourism and economics." Could you say more about their place within your Group and give real examples of how they have been developed?

Nicolas Chatillon

"Firstly, we think it is of the utmost importance to rehabilitate and renovate (building on existing structures) instead of systematically

« Il est vraiment plus qu'essentiel pour nous de réhabiliter et de rénover plutôt que de systématiquement construire en neuf... »

“We think it is of the utmost importance to rehabilitate and renovate instead of systematically building new establishments...”

building new establishments. What's more, we work with regional artisans and low-carbon, technical materials that go even further than the RT2020 standards that will soon be introduced. We are very close to fulfilling the criteria for what are known as “passive buildings.” Secondly, and unlike many other resorts which empty out in the summer, ours stay full for most of the year thanks to extensive snow coverage and the outdoor sports activities that we will be promoting for the summer (after all, there's more to life than skiing!). This all contributes to supporting the local economy all year round. Guerlain and I are committed to achieving 100% occupancy (100% of beds filled) by 2026. Our CSR and sustainable development objectives are human, sincere, and militant... We hope they will serve as an example to others! We might eventually even create our own labels for companies with similar values! As our eco-villages will show by 2023, we will continue to provide a hotel offering that involves all our employees in the pursuit of cohesion and growth. This means our regular and generally more senior profiles, who all have a solid experience in their fields, as well as seasonal workers. This latter group needs a more stable situation (+15 % under permanent contracts planned for this coming year), to be regularly listened to and provided with more training. They also need better salaries with a fixed sums topped up with bonuses based on their personal investment in the job. As well as providing them with all these things, we will give them high-quality, on-site accommodation. They will therefore no longer need to drive to work which, along with guaranteeing extra comfort, will make our roads less busy and polluted. Thirdly, and in the same vein, our sites will have their own laundries, dry cleaners, bakeries and kitchens to avoid any unnecessary trips between resorts. Fourthly, we will be working with EDF, GCK ENERGY and KASSBOHRER to ensure our residences and hotels offset their energy use (by funding a solar farm in Auvergne).”

To round things off, could you give us the main figures behind your ambitions from now until 2026?

Guerlain Chicherit

“Of course! With the support of English and Swiss investors along with a pool of French and international banks, we are already promoting 7 residences and are hoping for around 20 by 2026. We already have 16 operational chalets (in the Carte Blanche collection) and are aiming for around 100 under management. Lastly, we have 10 hotels, 3 of which are currently active, and should be managing around 30 in the next four years.” 🌿

DES PARCOURS À SUCCÈS

Pilote automobile et ancien quadruple champion du monde de ski freeride, créateur de chalets de luxe, Guerlain Chicherit, associé fondateur et président LES ETINCELLES, s'est lancé un nouveau défi avec la mise en place de ce groupe hôtelier innovant, traduisant ainsi son engagement pour sa région natale et sa volonté de faire expérimenter à ses collaborateurs et à sa clientèle une démarche exigeante et durable de la haute montagne. Après 17 ans passés au sein de différentes entités bancaires, Nicolas Chatillon, associé fondateur & CEO LES ETINCELLES, gérant la finance et le développement du Groupe, mobilise son expertise au service d'une vision novatrice et pérenne de l'économie de montagne et de l'emploi.

SUCCESSFUL CAREERS

Racing driver, former four-time freeride skiing world champion, and founder of VIP chalets of the GC Kollection chalets, Guerlain Chicherit, founding partner and president of LES ETINCELLES, has taken on a new challenge with the launch of this innovative hotel group. With this, he is championing his commitment to his native region and his drive to provide both his employees and clients with an exceptional, sustainable, new experience of the mountains. After spending 17 years working for a number of different banks, Nicolas Chatillon, founding partner and CEO of ETINCELLES, manages the Group's finances and development, putting his vast expertise into creating a unique, long-term vision of the alpine economy and jobs sector.



L'HIVER 2022 TOUT SCHUSS

Déjà 10 adresses LES ETINCELLES ouvertes à Tignes, Val d'Isère et La Plagne, dont :

- LE CARLINA (2 restaurants + 46 chambres + 3 chalets + 5 appartements) ;
- LE VOULEZVOUS 4* (69 chambres) ;
- LE LEVANNA 4* (43 chambres) ;
- LE TETRAS LODGE 4* (23 chambres) ;
- LE VILLAGE MONTANA 4* (4 restaurants + 82 chambres + résidences).

Une trentaine de rénovations et de constructions (dont 5 réalisées en 2021), cela représente

- un potentiel de 6 000 lits de qualité supérieure.

WINTER 2022, FULL-SPEED AHEAD

10 LES ETINCELLES establishments are already open in Tignes, Val d'Isère and La Plagne, including:

- THE CARLINA (2 restaurants + 46 rooms + 3 chalets + 5 apartments)
- THE VOULEZVOUS 4* (69 rooms)
- THE LEVANNA 4* (43 rooms)
- THE TETRAS LODGE 4* (23 rooms)
- THE VILLAGE MONTANA 4* (4 restaurants + 82 rooms + residences).

Some 30 renovation and construction projects (including 5 completed in 2021), representing:

- A potential for 6,000 premium quality beds

DES ENJEUX SOCIAUX & SOCIÉTAUX FONDAMENTAUX ÉLEVÉS

« L'environnement, l'humain et le savoir-être s'avèrent au centre de nos préoccupations ».

GUILLAUME BOTT

Directeur des opérations LES ETINCELLES.

« Tous nos logements - résidences, hôtels et chalets - font corps avec la nature. Soleil, neige, sapins, pierre, bois, ruisseaux, roches... présents à l'intérieur comme à l'extérieur de nos aménagements, se réaffirment par leur intermédiaire. Nous réfléchissons et construisons avec la montagne, pas contre elle. L'environnement, l'humain et le savoir-être s'avèrent au centre de nos préoccupations. Nos collaborateurs sont formés et logés au sein même des stations, ce qui facilite leurs déplacements, accroît la cohésion d'équipe et leur envie de bien faire. Nos vacanciers découvrent des paysages grandioses dans un écosystème agréable et responsable : une fois sur place, nos séjours se font skis aux pieds et sans voiture. Nos services, attentionnés et focus clients, offrent une grande liberté d'action. Nos restaurants font la part belle aux produits locaux... »

MAJOR SOCIAL AND SOCIETAL CHALLENGES

“Environment, humanity, and lifestyle are the three cornerstones of our work.”

Operations Director of LES ETINCELLES.

“All our accommodation – residences, hotels and chalets – are at one with nature. The sun, snow, fir trees, stone, wood, streams and rocks are all featured inside and outside our establishments, reaffirming their presence between both. We design and build with the mountains, not against them. Environment, humanity, and lifestyle are the three cornerstones of our work. Our employees are trained and housed within the resorts themselves, which makes it easier for them to get around, bolsters team spirit, and motivates them to give their very best. Our guests will discover incredible landscapes within an enjoyable, responsible ecosystem. After arriving, each stay unfolds with ski-in, ski-out access and no need for cars. Our attentive, customer-focused services offer a vast freedom of action, while our restaurants showcase the finest local produce.”



OT GRANDE PLAGNE & OLIVIER ALLAMAND



ANDY PARANT





UN ÉCOSYSTÈME RESPONSABLE ENSEIGNÉ PAR LA MONTAGNE

« Qu'il s'agisse de la construction de nos établissements et de leur utilisation, l'écoresponsabilité s'impose. Notre objectif : atteindre des critères bas-carbone et générer de l'énergie positive pour tous nos bâtiments. »

ARNAUD VIOTTE

Directeur associé LES ETINCELLES.

« L'environnement est précieux, naturel, puissant : il nous faut l'apprivoiser plutôt que le dompter. En outre, en montagne, à la fois pour des raisons économiques et de confort, la performance énergétique est un impératif. Aussi, qu'il s'agisse de la construction de nos hôtels et de leur utilisation, l'écoresponsabilité s'impose. Nous privilégions la réhabilitation de structures déjà existantes plutôt que la construction neuve systématique. Nos chantiers sont classés « bas carbone » (matériaux bio-sourcés) et peu bruyants, les architectures adaptées à la neige, au froid et risques affiliés, les circuits d'approvisionnements courts (pierres issues de la région), les matériaux recyclés et revalorisés (vieux bois de façade réutilisés par exemple pour créer des terrasses). Nous approprions des systèmes hybrides de production combinant le bois, le solaire et l'électricité, avec des équipements permettant de stocker l'énergie, de lisser les périodes de pointe et de maintenir en température en intersaison (dalles actives, énergie récupérée sur les eaux usées...), ces sujets représentent des dépenses significatives, jusqu'à 5 % du chiffre d'affaires. Avec nos partenaires GREEN AFFAIR & GCK ENERGY, nous sommes notamment pionniers dans l'optimisation de l'usage de panneaux solaires et de batteries à hydrogène. Ainsi, par rapport à un hôtel traditionnel de montagne, nous allons diminuer nos consommations électriques de 10 % à 20 % sur une année complète et sans nuire au bien-être de notre clientèle. Notre objectif : atteindre les critères E+C- et générer de l'énergie positive pour tous nos bâtiments. C'est déjà le cas pour les hôtels TETRAS LODGE et GENTIANA à Tignes ainsi que le chalet des MOUTONS à La Plagne. Parallèlement, nous devons également former nos personnels et permettre à nos futurs clients, qui souhaitent être informés et impliqués, d'agir de manière écoresponsable, particulièrement concernant le tri des déchets, la consommation d'eau et de chauffage/climatisation, les rechanges des linges de lit et de toilette... Pour ce faire, un responsable intégré à chaque site a pour mission d'assurer la maintenance des installations, de régler les débits et les températures et, au besoin, d'alerter. »

A RESPONSIBLE ECOSYSTEM DRIVEN BY THE MOUNTAINS

“Whether in terms of building our establishments or operating and using them, eco-responsibility is a major priority. Our objective is to fulfil low-carbon criteria and generate an energy surplus at all our sites.”

Managing Partner of LES ETINCELLES.

“The environment is precious, natural, powerful. We have to work with it, not against it. What's more, in the mountains, both for economic reasons and questions of comfort, energy performance is an imperative. Whether in terms of building our establishments or operating and using them, eco-responsibility is a major priority. We focus on the renovation of pre-existing structures instead of systematically building new ones. Our construction projects have the “low carbon” label (with bio-sourced materials) and make very little noise. The architecture is adapted to the snow, the cold and the associated risks, and each creation relies on local sourcing (stone from the region) along with recycled and redeveloped materials (vintage wood from the façades used to make the terraces, for example). We design hybrid production systems combining wood, solar power and electricity, with facilities for storing energy, flattening the curve during high-use periods, and maintaining the same temperature between seasons (active tiles, energy recovered from waste water, etc.). These subjects represent a major expense, up to 5% of our revenue. With our partners, GREEN AFFAIR and GCK ENERGY, we have become pioneers in the optimised use of solar panels and hydrogen fuel cells. As a result, compared with traditional mountain hotels, we will be reducing our electricity consumption by 10-20% per year, without taking anything away from the well-being of our clientele. Our objective is to meet the E+C- criteria and generate an energy surplus for all our buildings. This is already the case for the TETRAS LODGE and GENTIANA hotels in Tignes, as well as the MOUTONS chalet in La Plagne. Meanwhile, we are also planning train our staff and enable future clients looking to stay informed and involved to help the environment – particularly in terms of recycling, water consumption, heating and air conditioning, and changing bed and bath linens. To achieve this, a dedicated manager at each site is tasked with ensuring the maintenance of the facilities, regulating consumption and temperature, and warning the hierarchy if necessary.”



OFFICE DU TOURISME GRANDE PLAGNE



IGOR KAWIAK



LESETINCELLES



Tignes, what else?

ANDY PARANT

Vos plus belles émotions, dimension montagne

TEXTES : **NADÈGE CERETTO-PARIS**

LA COLLECTION LES ETINCELLES SOUHAITE RAVIVER LA FLAMME ET S'INSCRIRE COMME LA RÉFÉRENCE DE L'HÔTELLERIE ÉCORESPONSABLE EN HAUTE MONTAGNE, AVEC UN RAYONNEMENT ÉTENDU À PLUSIEURS STATIONS NEIGE GARANTIE ET QUELQUE 25 À 150 MAISONS SKIS AUX PIEDS D'ICI À 2026. DÈS CET HIVER, ELLE OUVRE AUX VISITEURS, À TIGNES, VAL D'ISÈRE ET LA PLAGNE, 7 RÉSIDENCES SUPÉRIEURES, 10 HÔTELS HAUT DE GAMME ET 16 CHALET DE LUXE (SOIT 2 200 LITS).

A MOUNTAIN *of incredible feelings*

THE LES ETINCELLES COLLECTION IS LOOKING TO REBOOT THE LOCAL SCENE AND BECOME A LEADING NAME IN ECO-FRIENDLY ALPINE HOTELS ACROSS SEVERAL SNOW-GUARANTEED RESORTS WITH BETWEEN 25 AND 150 SKI-IN, SKI OUT PROPERTIES BY 2026. THIS WINTER, THE COMPANY IS ALREADY OPENING 7 SUPERIOR RESIDENCES, 10 COSY HOTELS AND 16 LUXURY CHALET (A TOTAL OF 2,200 BEDS) TO VISITORS IN TIGNES, VAL D'ISÈRE AND LA PLAGNE.



Bar de l'hôtel Le Carlina, La Plagne.

LES ETINCELLES

Du pur plaisir au pied des pistes

Déjà présent en Haute-Tarentaise - Tignes, Val d'Isère et La Plagne - le Groupe LES ETINCELLES cible aussi La Rosière, Les Arcs, L'Alpe d'Huez, Les 2 Alpes, Val Thorens et Courchevel, des domaines enneigés et skiables une grande partie de l'année. Il s'agit concrètement de 25 projets imaginés, rénovés et/ou conçus « bas carbone » et aux pieds des pistes, ce qui représente jusqu'en 2026 un plan d'investissement de 500 millions d'euros, financés par des investisseurs privés et un pool bancaire.

Un sur-mesure à la hauteur

A terme, plus de 6 000 lits répartis dans des sites naturels grandioses et au sein de résidences raffinées, hôtels 4 et 5 étoiles et chalets premium élégants et tout confort, pourront accueillir des voyageurs français et du monde entier pour des expériences de vie personnalisées inédites, qui laisseront des souvenirs régénérants et indélébiles. Découvrez un art de vivre à la montagne qui rend libre et transporte ! Vos séjours ne rimeront qu'avec nature, détente et divertissement ! Vous n'aurez plus besoin de patienter dans d'interminables files pour obtenir votre forfait et votre matériel ! LES ETINCELLES réservent vos skipass, louent et entretiennent vos équipements à votre place ! A l'arrivée et au retour de vos journées de glisse, vous n'avez plus qu'à apprécier les services des salons à ski et spa intégrés à l'ensemble des maisons signées LES ETINCELLES. Envie de conquérir un glacier et d'y partager un repas exclusif ? Tournez les pages de ce magazine pour en savoir plus... Et n'hésitez plus ! Venez passer Noël, le Nouvel An, Pâques et l'été dans les diverses stations LES ETINCELLES ! ❄️

Pure pleasure at the foot of the pistes

With an established presence in the Haute-Tarentaise region (Tignes, Val d'Isère and La Plagne), the LES ETINCELLES group is now looking to La Rosière, Les Arcs, L'Alpe d'Huez, Les 2 Alpes, Val Thorens and Courchevel – resorts that have great snow coverage and can be skied throughout much of the year. The Group is currently offering 25 new, renovated, and/or "low carbon" projects at the foot of the slopes. Stretching up to 2026, this initiative represents an investment of 500 million euros financed by private investors and a pool of banking partners.

The peak of tailor-made

Eventually, there will be more than 6,000 beds scattered across beautiful, natural setting and in sophisticated residences, four-and-five-star hotels, and premium, ultra-cosy, elegant chalets. These will be welcoming French and international visitors for bespoke, unique, unforgettable experiences. Discover authentic alpine art de vivre that sets you free and takes you on new adventures! Your stays will be defined by nature, relaxation and entertainment. You won't have to wait in endless queues to get your pass and your ski gear. LES ETINCELLES reserves your ski passes and rents and repairs your equipment for you! From the start of the day's skiing to the end, you can simply enjoy the services at the ski rooms and spas built into all LES ETINCELLES establishments. Fancy taking on a glacier and enjoying an exclusive meal at the top? Read through this magazine to find out more... And don't think twice! Come and spend Christmas, the New Year, Easter and the summer in the different LES ETINCELLES resorts! ❄️

Chambre de l'hôtel Le Levanna
Room at the Le Levanna hotel

PASCALE BEROUJON

Informations et réservations
Information and reservations
<https://etincelles.com/>



UNE STRATÉGIE COMMERCIALE AUDACIEUSE

« Nous souhaitons sublimer le présent et nos paysages savoyards imprenables ! Nous sommes surmotivés à convaincre et durer ! »

AURÉLIE CRUZ

Directrice commerciale exécutive LES ETINCELLES.

Après deux décennies passées au sein des secteurs exigeants de l'hôtellerie-restauration, Aurélie Cruz s'investit désormais à la tête de l'équipe commerciale LES ETINCELLES qui ne cesse de s'agrandir... « Notre hiérarchie et l'ensemble de nos collaborateurs sont talentueux. Ils aiment la montagne et s'y épanouissent... Nous sommes tous convaincus que commercialisations et opérations sont intimement liées, les deux concourant à délivrer une promesse, à transformer le rêve en réalité », explique-t-elle avant de préciser : « c'est pourquoi je suis ravie de faire partie de cette belle aventure... D'autant plus que nous fulminons d'idées, que nous rencontrons de nombreux partenaires (privés, institutionnels et presse) et distributeurs ces derniers temps (nous nous sommes récemment rendus en Grande-Bretagne, Belgique, Ukraine, Israël...), et que notre développement est rapide ! Notre collection d'hébergements est éclectique et nous sommes en mesure d'accompagner nos hôtes, qui vont venir dès cet hiver de toute la France et du monde, à toutes les étapes de leur séjour. D'ici à 2026, nous rendrons opérationnels et commercialiserons 25 résidences, 30 hôtels et 100 chalets ! Nous souhaitons sublimer le présent et nos paysages savoyards imprenables, ainsi que créer des souvenirs indélébiles avec neige garantie. Notre notoriété positive se veut croissante ! Nous sommes confiants et surmotivés à convaincre et durer ! ».

A DARING SALES STRATEGY

"We want to bring the best out of the present and showcase our breathtaking local landscapes. We are dedicated to creating loyal, long-term clients!"

Executive sales director at LES ETINCELLES.

After spending two decades in the demanding sectors of hotels and restaurants, Aurélie Cruz is now at the head of the LES ETINCELLES sales team, which is growing ever bigger... "Our hierarchy and all our employees are so talented. They love the mountains and feel good here. We are all convinced that sales and operations are closely linked. They both work together to deliver promises and make dreams a reality," she says. "That is why I am delighted to be part of this wonderful adventure. What's more, we have so many great ideas, we have met many partners (private, institutional and press), distributors and guests recently (we have travelled to the UK, Belgium, Ukraine, Israel and more), and we are developing rapidly! Our accommodation collection is eclectic and we are able to accompany our guests arriving this winter from across France and all over the world in every step of their stay. By 2026, we will be developing and marketing 25 residences, 30 hotels and 100 chalets! We want to bring the best out of the present and showcase our breathtaking local landscapes, while also creating unforgettable memories in snow-guaranteed destinations. We have a positive presence, and it's only going to grow! We are dedicated to creating loyal, long-term clients!" ❄️



Bar de l'hôtel Le Levanna, à Tignes



Salle du restaurant de l'hôtel Le Levanna



L'un des petits salons du chalet hôtel Tetras Lodge
One of the small living rooms at the Tetras Lodge hotel



ÉVÈNEMENT SOUS RÉSERVE DE CONDITIONS SANITAIRES FAVORABLES.
EVENT SUBJECT TO FAVORABLE SANITARY CONDITIONS.

STARS EN LIVE

Si vous ne deviez inscrire qu'un seul événement sur votre To Do List de l'hiver, c'est celui-ci. Imaginé par LES ÉTINCELLES pour ses clients, le TWENTY FESTIVAL dévoile un format totalement inédit, soit 20 concerts privés avec des artistes d'envergure internationale, pendant les 20 semaines de la saison hivernale. Séduit(e) ? LES ÉTINCELLES vous donnent rendez-vous à Tignes, au Strike, au sein de leur tout nouvel hôtel VOULEZVOUS et sur toutes les terrasses des 8 hôtels de la marque.

SAVE THE DATE

If you could only write one event on your winter To-Do List, this would be it. Designed by LES ÉTINCELLES for its guests, the TWENTY FESTIVAL is revealing a totally new, unique format with 20 private concerts featuring internationally renowned artists along for 20 weeks throughout the winter. Convinced? LES ÉTINCELLES are inviting you to Le Strike, in Tignes, at their brand new VOULEZVOUS hotel and to every terrace across the brand's eight establishments.



UNE CUISINE VARIÉE, SUR LES PISTES OU DANS LES RESTAURANTS

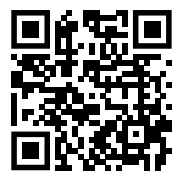
« Nous œuvrons à proposer la meilleure expérience client possible ! »

THIBAUT DE SAINT-MARTIN,
Directeur Associé en charge du marketing et du digital

Après avoir travaillé notamment pour Disneyland Paris, Transat et Accor, Thibaut a créé avec ses associés LES ÉTINCELLES. « Nous œuvrons à proposer la meilleure expérience client possible. Nous avons la chance d'avoir plusieurs établissements non loin les uns des autres. Tous disposent d'un ou deux restaurants. Par ailleurs, les vacanciers apprécient de pouvoir varier les plaisirs gustatifs et de découvrir plusieurs cuisines et atmosphères différentes. Aussi, nous nous sommes organisés pour permettre à nos hôtes qui choisissent un séjour en demi-pension de dîner chaque soir dans un restaurant différent de la Collection LES ÉTINCELLES. Ils peuvent dîner un soir au Il Savoia, la rencontre culinaire de l'Italie et de la Savoie au sommet ; dans Les Terrasses du Levanna, un bistrot alpin avec son banc d'écaille pour déguster de délicieux fruits de mer ; opter pour Le Chalet des Campanules, qui propose une cuisine traditionnelle française et gourmande ; ou bien se rendre à L'arbina, un hommage à la tradition savoyarde et à ses spécialités » Laissez-vous tenter, vous allez vous régaler !

Pour se livrer à cette expérience, il suffit de devenir membre du Club Etincelles sur [etincelles.com/club](https://www.etincelles.com/club) ou via ce QR code.

To indulge in this experience, simply become a member of the Club Etincelles at [etincelles.com/club](https://www.etincelles.com/club) or via this QR code.



A CHOICE OF CUISINES ON THE PISTES AND IN PARTNER RESTAURANTS

“We are working to offer the best possible client experience!”

Co-founder & partner in charge of marketing and digital

After working for Disneyland Paris, Transat and Accor, Thibault created LES ETINCELLES with his business partners. “We are working to offer the best possible client experience. We are lucky enough to have several establishments located close to each other, and they all have one or two restaurants. What's more, tourists enjoy varying culinary pleasures and discovering different cuisines and atmospheres. As a result, we have enabled our guests booking a half-board package to dine in a different restaurant from the LES ETINCELLES collection every day. They can spend an evening at Il Savoia, a gastronomic blend of Italy and Savoie in the peaks; at Les Terrasses du Levanna, an alpine bistro with a fish and seafood bar for enjoying the best the oceans have to offer; at Le Chalet des Campanules, which boasts the mainstays of delicious French cuisine, or at L'Arbina, an homage to Savoyard tradition and its specialties.” Give in to temptation; your taste buds will thank you!



Tignes, l'écrin blanc !
Tignes: snowy heaven!



ANDY PARANT

LE SOURIRE ET DE SÉDUISANTS SERVICES

« Ce qui compte : permettre la satisfaction de nos clients, leur faire vivre des moments inoubliables ! »

GUILLAUME BOTT

Directeur des opérations LES ETINCELLES

« Toutes nos équipes se composent de passionnés, débutants et confirmés, dotés d'un savoir-faire professionnel reconnu et d'une motivation sans faille. Elles détiennent les codes du luxe et répondent avec le sourire à toutes les attentes de notre clientèle française et internationale. Quant à nos résidences, hôtels et chalets de montagne, ils sont totalement pensés pour le bien-être de nos hôtes. Nous y avons conçu des espaces confortables comme les ski lounges (un must du parcours skieur), les spas (sauna, hammam, jacuzzi, massages...). Nous y avons adjoint des services pratiques tels que la réservation des forfaits, la location et l'entretien du matériel de ski (avant et après glisse plaisants), des animations musicales en journée et en soirée et pour toute la famille, les goûters, des offres de nourritures variées... Nous proposerons une restauration différenciée en ½ pension : chaque soir, nos clients pourront dîner au sein de nos différents restaurants. C'est pourquoi, nos investissements financiers et humains sont importants. Dès cet hiver, plus de 500 collaborateurs nous rejoignent. Nous visons un taux de remplissage élevé. Nos prix seront adaptés au marché. Ce qui compte : la satisfaction de nos clients, les moments inoubliables qu'ils pourront vivre chez nous et leur fidélisation. »



SMILES AND STERLING SERVICE

“What counts the most is the satisfaction of our guests and the unforgettable experiences they enjoy with us!”

Operations Director of LES ETINCELLES.

“All our teams are made up of people with passion, both beginners and experienced members, with a renowned, professional expertise and uncompromising drive. They master the luxury codes and always have a friendly response to meet the needs and expectations of our French and international clientele. Meanwhile, our residences, hotels and mountain chalets are all fully designed with our guests' well-being in mind. We have included comfortable spaces such as ski lounges (a must in the daily skiing experience) and spas (sauna, steam room, jacuzzi, massages). We have also added practical services such as ski pass reservation, ski rental and repairs (before and after each day on the slopes), musical events in the day and the evening for the whole family, snacks, and a vast choice of different cuisines. We offer a stand-out half-board restaurant service: every evening, our guests can dine in any of our different restaurants. This is why we have invested such significant financial and human means. This winter, our team will be joined by more than five hundred extra staff. We are looking to fill most of our rooms and our prices will be adapted to the market. What counts the most is the satisfaction of our guests, the unforgettable experiences they enjoy with us, and making them want to come back again and again.” ❄️

HÔTEL

Voulezvous

TIGNES-LE-LAC



OSEZ,

vous amuser,
savourer, glisser,
rire, vous délecter,
prendre votre temps,
respirer, vous laisser dorloter,
faire la fête,
profiter, partager,

#chez nous

Hôtel skis aux pieds et neige garantie

Infos & réservations

+33(0)4 65 84 33 89

reservation@voulezvous-hotel.com

voulezvous-hotel.com

FOCUS HÔTEL



L'hôtel Voulezvous partage le même «cube de glace» que l'Apex 2100
The Voulezvous shares the same "ice cube" as Apex 2100

LES ETINCELLES



PASCALE BEROUJON



LES ETINCELLES



LES ETINCELLES

Chambre, bar et restaurant de l'hôtel VoulezVous
Room, bar and restaurant at the VoulezVous hotel

HÔTEL VOLEZVOUS, EN BREF

- Situé à 50 m des pistes et 200 m des remontées mécaniques
- Conciergerie 24/7
- Bar & restaurant avec 4 animations/semaine (½ pension possible)
- Espace spa de 600 m² (soins, hammam, sauna & bain à remous)
- Piscine intérieure chauffée & salle de sport
- Kids Room & Meeting Rooms
- Ski lounge
- Service achat/location ski, stockage et entretien
- Service voiturier
- Wifi gratuit & rapide
- Parking (payant)

HOTEL THE VOLEZVOUS, IN BRIEF

- Located 50m from the slopes and 200m from the lifts
- A 24/7 reception
- Bar & restaurant with 4 events per week (½ board available)
- Spa area spanning 6,500ft² (treatments, steam room, sauna & jacuzzi)
- Heated indoor pool and gym
- Kids Room & Meeting Rooms
- Ski rental/purchase service with storage and repairs
- Valet service
- Fast, free Wi-Fi
- Car park (for a fee)

Informations et réservations / Information and reservations

<https://etincelles.com/hotel-voulezvous-tignes-le-lac/>

HÔTEL VOULEZVOUS****

ECRIN DE RÉCRÉATIVITÉ

PAR : NADÈGE CERETTO-PARIS

Souhaitez-vous vivre une expérience hors du commun ? Si oui, le VOULEZVOUS sera votre écrin ! Que vous recherchiez, en famille ou entre amis, du renouveau, de la détente, du sport, de l'incroyable... Cet hôtel aux charmes indéniables (aux services digne d'un 5 étoiles), dirigé par Yann Margetyal, deviendra votre hôte de choix !

Niché Route du Rosset à Tignes-le-Lac, à plus de 2 100 m d'altitude, au pied des pistes, le VOULEZVOUS offre une escapade à la montagne tant étonnante que dépaysante...

VOULEZVOUS vous ressourcer ?

Membre de la collection LES ETINCELLES, l'hôtel VOULEZVOUS vous propose d'ouvrir une parenthèse enchantée, se pliant à tous vos désirs de loisirs et de créativité. Ski et dérivés, descentes aux flambeaux, balades en raquettes ou en traîneau, lectures inspirantes sous la verrière, instants cocoonings au spa, repas conviviaux, détente à la piscine, sauts en parapente... Une chose est sûre : vous n'allez pas vous ennuyer !

VOULEZVOUS briser la glace et vous régaler ?

Construit en hommage au célèbre glacier de la Grande Motte, le VOULEZVOUS décline un intérieur haut de gamme, cosy et design (réalisé par le cabinet Cartron), ode à la vie et aux rencontres ! Après une journée bien remplie, vous serez ravi(e) de déguster un cocktail au bar L'Icebreaker et de poursuivre les discussions au restaurant Il Savoia, mêlant avec originalité et talent les spécialités des Alpes italiennes et savoyardes (produits locaux de saison et de qualité) : pizza à la truffe, agneau sambucano... Troppo bueno !

VOULEZVOUS passer des soirées endiablées ?

Le VOULEZVOUS promet des moments d'après-ski divertissants, souvent surprenants. L'Icebreaker organise en effet régulièrement karaokés, soirées live music... Et rien ne vous empêchera de poursuivre la fête dans les autres pubs et clubs branchés de la station ! Quand viendra l'heure de vous lover contre l'oreiller, vous pourrez choisir entre une chambre Cosy (de 15 à 28 m²), Privilège (de 29 à 35 m²) ou une Suite (de 36 à 41 m²), toutes très apaisantes et joliment décorées. 🌟

AN EXCITING, RELAXING SETTING

Are you looking for an extraordinary experience? If you are, then the four-star VOULEZVOUS hotel is for you! Whether you and your family or friends are looking for something new, relaxation, sport, or something extra special, this undeniably charming hotel directed by Yann Margetyal will be your go-to host!

Nestled on Route du Rosset in Tignes-le-Lac, at more than 5,900 feet of elevation at the foot of the pistes, the VOULEZVOUS offers astonishing, different holidays in the mountains...

VOULEZVOUS... recharge your batteries?

As a member of the LES ETINCELLES collection, VOULEZVOUS hotel invites you to take an enchanting break, ensuring every pleasure, leisure, and creative wish is fulfilled. Expect winter sports, torch-lit night skiing, snowshoe and dog-sled trips, reading great books under the glass ceiling, cosy moments at the spa, relaxing in the pool, paragliding and more... One thing is for sure: you won't get bored!

VOULEZVOUS... break the ice and delight your taste buds?

Built in tribute to the renowned Motte glacier, the VOULEZVOUS offers premium, designer interiors (created by the Cartron design agency) in an ode to life and exciting encounters! After a busy day, you'll be happy to indulge in a cocktail at the Icebreaker bar. You can then continue your conversation at the Il Savoia restaurant, which skilfully blends specialties from the Italian and Savoyard Alps (using premium, local, seasonal produce) to create original delicacies such as truffle pizza and Sambucano lamb. Troppo bueno!

VOULEZVOUS... enjoy wild evenings?

The VOULEZVOUS guarantees exciting and often surprising après-ski experiences. The Icebreaker offers regular karaoke sessions and live music evenings, and you can always keep the party going in the resort's other trendy pubs and clubs! When the time comes to hit the hay, you can choose from a range of relaxing, beautifully decorated rooms including Cosy (from 160 to 300ft²), Privilege (from 310 to 375ft²) and Suite (from 385 to 440ft²). 🌟



« Notamment au VOULEZVOUS, nous souhaitons rendre plus aisés et donc plus agréables les départs et retours de glisse ».

GUILLAUME BOTT,

Directeur des opérations LES ETINCELLES.

Responsable de la supervision des équipes des encadrements et de l'opérationnel, de l'organisation des ressources humaines, de la mise en œuvre des offres de services et du suivi de leur qualité, et enfin chargé d'assurer un reporting des activités métiers pour l'ensemble des structures LES ETINCELLES, Guillaume Bott, formé aux services « luxe » des grands palaces français, a rejoint l'aventure il y a 18 mois. « Appuyé par toute la direction, je souhaite avant tout remettre l'humain au cœur des séjours à la montagne. Notre première préoccupation est la qualité de l'environnement de nos collaborateurs afin de proposer la meilleure expérience de service à notre clientèle », détaille-t-il avec enthousiasme, avant d'ajouter : « notamment au VOULEZVOUS, nous souhaitons rendre plus aisés et donc plus agréables les départs et retours de glisse avec des salons à ski pratiques, confortables, lumineux et favorisant les échanges ». Il clôt avec le même entrain : « nous espérons aussi pouvoir rapidement proposer dans chaque station une expérience culinaire différenciante, avec la mise en place d'un parcours gastronomique - dans le cadre d'une offre demi-pension attractive- notamment grâce à des partenariats locaux bien établis ».

“At the VOULEZVOUS, we want the start and the end of the day's skiing to be easy and enjoyable.”

Operations Director at LES ETINCELLES.

Guillaume Bott, who was trained in the luxury services of the finest French palace hotels, joined this exciting project 18 months ago. Today, he is tasked with supervising the executive and operational teams, organising human resources, launching service offerings and monitoring their performance, and delivering reports on each business line for all LES ETINCELLES establishments. “I am supported by all levels of management and want to make people the focus of each stay in the mountains. Our main priority is the quality of our employees' work environment so that we can offer our clientele the very best experience of our services,” he says. “At the VOULEZVOUS, for example, we want the start and the end of the day's skiing to be easy and enjoyable, with practical, comfortable, bright ski rooms that foster a friendly atmosphere.” Ever enthusiastic, Guillaume adds: “We are also hoping to quickly be able to provide a truly stand-out culinary experience in each resort, with the introduction of a gastronomy experience as part of an attractive half-board offering via well-established local partnerships.” ☀️



« Le VOULEZVOUS, c'est une inspiration du glacier de la Grand Motte de Tignes »

ARNAUD VIOTTE,

Directeur associé LES ETINCELLES,

en charge de la construction et du patrimoine.

Ingénieur civil ayant travaillé notamment chez VINCI et ACCOR en France et à l'étranger, Arnaud Viotte fait partie du comité exécutif LES ETINCELLES depuis deux ans. « Le VOULEZVOUS, c'est une architecture très contemporaine, une apparence de « cube de glace ». A l'intérieur, la glace est rompue, c'est un design confortable, des tonalités chaudes combinées à des matériaux authentiques. Un site unique au cœur du massif de Tignes, qui a pour vocation de nous élever dans tous les sens du terme », explique-t-il avec conviction, avant de préciser : « ses chambres et suites accueillent aussi bien des familles, des groupes d'amis et des clients individuels, exigeants sur le service et sur la qualité de la restauration. L'ambiance y est festive toute l'année avec quatre soirées organisées chaque semaine. On apprécie aussi sa terrasse ensoleillée et ses panoramas incroyables ».

«VOULEZVOUS is an inspiration from the Grand Motte de Tignes glacier»

Managing Partner of LES ETINCELLES,

in charge of Property Development and Construction.

Arnaud Viotte is a trained civil engineer who worked for VINCI and ACCOR in France and abroad before becoming part of the LES ETINCELLES executive committee two years ago. “The VOULEZVOUS boasts highly contemporary architecture, resembling an ‘ice cube.’ But inside, the ice melts away to reveal a cosy design, warm colours and authentic materials. This unique site in the heart of the Tignes massif has been crafted to take us higher in every sense of the term,” he says. “Its rooms and suites can welcome families, groups of friends, and individual guests with high standards in terms of service and the quality of the cuisine. There is a festive atmosphere all year round, with four evening events held every week. Guests also love the sunny terrace and the incredible panoramic views.” ☀️





LES ETINCELLES



LES ETINCELLES

Espace bien-être (salle de massage, spa et piscine chauffée)
de l'hôtel VoulezVous

Well-being space (massage room, spa and heated pool)
at VoulezVous hotel



PAPOUTCHIAN

« Travailler avec **LES ETINCELLES**
dans la station de mon enfance,
c'est un honneur et un plaisir ! »

SYLVAIN GIACHINO,

Fondateur de SG Architecte

Tout comme Guerlain Chicherit, Sylvain Giachino est originaire de Tignes. « *J'admire sa carrière de sportif et son esprit d'entrepreneur* », dit-il avant de préciser « *Travailler avec LES ETINCELLES, c'est donc un honneur et un plaisir ! D'autant que cela m'offre de participer à la croissance de la station de mon enfance...* ». En parallèle de ses études à Paris, le fondateur de SG Architecte, qui a déménagé à Lyon en 2010 et qui ouvrira un bureau d'études à Val d'Isère début 2022, a en effet co-piloté la rénovation de Tignespace en 2009 puis celle du bâtiment Apex 2100 (chantier hors normes de 11 000 m²) qui héberge désormais une académie de ski alpin portée par des investisseurs britanniques et une équipe d'entraîneurs, d'enseignants et d'experts, ainsi que l'hôtel Le VOULEZVOUS du Groupe LES ETINCELLES. « *Nous avons cherché à insérer l'infrastructure avec justesse dans nos beaux paysages montagnards, jouant notamment sur l'ambivalence de la minéralité, des reflets et de la transparence (béton, bois, verre et alu) : déroulée comme un ruban sur une base-socle, elle conjugue avec les échelles environnantes hétéroclites et se perçoit différemment suivant les points de vue, allant parfois jusqu'à devenir totalement évanescence.* »

"Working with LES ETINCELLES in my childhood resort is an honour and a pleasure!"

Founder of SG Architecte

Just like Guerlain Chicherit, Sylvain Giachino is from Tignes. "I admire his sporting career and his entrepreneurial spirit," he says. "Working with LES ETINCELLES is therefore an honour and a pleasure! It also enables me to contribute to the development of my childhood resort." Alongside his studies in Paris, the founder of SG Architecte, who moved to Lyon in 2010, is set to open a research and design office in Val d'Isère in early 2022. He also co-directed the renovation of Tignespace in 2009, followed by the Apex 2100 building (an immense project spanning 120,000ft²), which is now home to an alpine ski academy financed by British investors and led by a team of trainers, teachers, and experts. He even worked on the creation of the VOULEZVOUS hotel by the LES ETINCELLES group. "We sought to include infrastructure in harmony with our beautiful alpine landscapes, playing on the complementary aspects of minerality, reflections, and transparency (using concrete, wood, glass, and aluminium). The result unfolds like a ribbon on a solid foundation and matches the different surrounding environmental perspectives. It even looks different depending on the point of view, and from some angles can even become completely evanescent!" 🌟



LES ETINCELLES



LES ETINCELLES

FOCUS HÔTEL



PASCAL EBEROUJON



LES ETINCELLES



LES ETINCELLES



PASCAL EBEROUJON



LES ETINCELLES

Extérieur, chambres, salon et sauna de l'hôtel Tetras Lodge
 Exterior, rooms, living area and sauna at the Tetras Lodge hotel

LE TETRAS LODGE EN BREF

- Situé à 200 m des pistes et de l'ESF
- Réception 24/7
- Salon-bar (10h-23h) & restaurant Tetras (12h-14h30, 19h-21h30)
- Room service (7h-21h30)
- Mise en avant de produits artisanaux
- Espace hammam & sauna
- Bain à remous en terrasse
- Service voiturier
- Wifi gratuit
- Parking en supplément

THE TETRAS LODGE, IN BRIEF

- Located 200m from slopes and the ESF ski school
- A 24/7 reception
- Living room and bar (10a.m.-23p.m.) & Tétrás restaurant (12p.m.-2:30p.m., 7p.m.-9:30p.m.)
- Room service (7a.m.-9:30p.m.)
- Artisanal produce
- Steam room & sauna
- Jacuzzi on the terrace
- Valet service
- Free Wi-Fi
- Car park (for a fee)

Informations et réservations / Information and reservations
<https://etincelles.com/hotel-tetraslodge-tignes-les-brevieres/>

TETRAS LODGE****

REFUGE LUXE & QUIÉTUDE

PAR : NADÈGE CERETTO-PARIS

Ancré en plein cœur de Tignes-les-Brévières, dans un véritable décor de carte postale, le chalet hôtel 4 étoiles TETRAS LODGE, membre incontournable de la collection LES ETINCELLES, se veut authentique, intimiste, chaleureux. Sylvain Lemeu, maître des lieux, vous convie ainsi à un séjour inoubliable en famille ou en amoureux...

Le TETRAS LODGE s'expérimente tout autant que les 300 kilomètres de pistes du domaine skiable Tignes Val d'Isère qui l'entourent... Ce lieu unique aux allures de chalet savoyard offre à ses hôtes une expérience unique à 1 550 m d'altitude.

Un cocon reconfortant & gourmand

Vous aimerez vous y détendre... Lire, boire un verre, discuter dans un cadre de magnifiques boiseries et de pierre ou simplement rêver, regardant crépiter la cheminée du grand salon. Après une journée de ski, vous apprécierez de vous ressourcer au hammam, au sauna ou dans le bassin extérieur à remous avec une vue imprenable sur les montagnes. Vous adorerez déguster au Tétrás une cuisine du terroir agrémentée de plats subtilement revisités.

Des nuits ressourçantes et féériques

L'heure venue de retrouver Morphée, vous choisirez de vous allonger devant les lumières du village ou les sommets enneigés étoilés. Le TETRAS LODGE offre des chambres Confort (20m², calmes et élégantes avec douche et balcon), une chambre Privilège (29m² de douceur tendance), deux Junior Suites Village (33m² avec salon, salle de bain et balcon) et une Junior Suite Lac/Montagne.

Des attentions personnalisées

À votre lever, l'hôtel aura préparé le matériel nécessaire à votre nouvelle journée de ski. Après un petit-déjeuner délicieux et énergétique (buffet sucré/salé, servi de 7h à 10h, de produits locaux, ode à la gourmandise et à la générosité), un collaborateur de l'hôtel vous conduira jusqu'aux remontées mécaniques. 🚠

PRENDRE UN GRAND BOL D'AIR À TIGNES-LES-BREVIÈRES

Le village alpin de Tignes-les-Brévières est relié, notamment par télésièges et télécabines, aux sublimes pistes du domaine « neige garantie » de Tignes Val d'Isère. Que vous aimiez skier tout schuss, randonner parmi sapins et mélèzes, escalader la glace, sauter en parapente, vous régaler d'exquis mets savoyards, tenter un escape game ou simplement vous prélasser sous les doux rayons du soleil, Tignes-les-Brévières est l'endroit rêvé !

A PEACEFUL, LUXURY REFUGE

Nestled in the heart of Tignes-les-Brévières against a picture-postcard backdrop, the four star TETRAS LODGE is an authentic, discreet and welcoming member of the LES ETINCELLES collection. Chalet director Sylvain Lemeu invites you to enjoy an unforgettable family trip or a romantic getaway...

The TETRAS LODGE is as much an experience as the 185 miles of pistes across the surrounding Tignes Val d'Isère ski area... This unique space reminiscent of a Savoyard chalet offers its guests a one-of-a-kind experience at 5,000 feet of elevation.

A cosy, delicious cocoon

You're sure to enjoy relaxing here... Reading, enjoying a drink, chatting in the wood-panelled and stone-clad rooms, or simply daydreaming as you look at the crackling fire in the vast living room. After a day of skiing, you'll love recharging your batteries in the steam room, the sauna or the outdoor jacuzzi with breathtaking mountain views. You'll delight at the delicious local cuisine with a modern twist served at Le Tétrás.

Magical, revitalising nights

When you make your way to bed, you can snuggle up with views of the village lights or the snowy peaks and the starry skies. The TETRAS LODGE offers a range of options, including Comfort rooms (215ft² of peaceful elegance with shower and balcony) a Privilege room (312ft² of trendy cosiness), along with two Junior Village suites (355ft² with living room, bathroom and balcony) and a Junior Lake/Mountain Suite.

Tailor-made services

When you wake up, the hotel will have prepared everything you need for a new day on the slopes. After a delicious, energising breakfast (a generous, mouth-watering sweet-and-savoury buffet of local produce served from 7a.m.-10a.m.), a member of the hotel staff will drive you to the ski lifts. 🚠

A BREATH OF FRESH AIR IN TIGNES-LES-BREVIÈRES

The alpine village of Tignes-les-Brévières has chairlifts and cable cars connecting it to the sublime slopes in the "guaranteed-snow" ski area of Tignes Val d'Isère. Whether you love speedy downhill skiing, hiking through the pines and larches, ice climbing, paragliding, indulging in exquisite Savoyard cuisine, playing escape games or simply basking in the sun, Tignes-les-Brévières is the perfect place for you!



« Nombre de nos chantiers se veulent remarquables sur le fond et la forme ! »

ALEXANDRINE DE TERRASSON,

Directrice de projet

Alexandrine de Terrasson est diplômée de l'Ecole Spéciale des Travaux Publics de Paris. « Dans ma carrière, j'ai travaillé pour de grands groupes de BTP et au service de maîtres d'ouvrages publics et privés. Une de mes dernières missions a consisté en la rénovation d'un grand hôtel parisien (1 000 chambres) », confie-t-elle avant de préciser : « je suis ravie de poursuivre ce même type de challenges au cœur de ma Savoie natale, de participer à la promotion d'une montagne dynamique et pérenne, et de contribuer ainsi aux ambitions LES ETINCELLES. Mon travail consiste à mettre en synergie tous les collaborateurs et prestataires qui contribuent à nos rénovations et nos constructions, depuis le terrassement jusqu'à l'ameublement et la décoration intérieure. Mon quotidien, c'est le respect des normes et des livrables, et le souci du détail, en jonglant avec les contraintes de relief et de climat propres à la haute montagne. » Elle termine : « nombreux de nos chantiers se veulent remarquables sur le fond et la forme ! Le TETRAS LODGE a été totalement désossé pour devenir un chalet refuge, cocooning, avec des panoramas imprenables sur la rivière de l'Isère et la nature. LE VOULEZVOUS est un hôtel qui voit vraiment les choses en grand : tout en liberté, en amusement et en musique ! Le bâtiment est atypique... Venez les expérimenter pour mieux les appréhender ! »

"Many of our projects seek to stand out both in substance and in form!"

Project Director

Alexandrine de Terrasson is a graduate of the Ecole Spéciale des Travaux Publics in Paris. "Throughout my career, I have worked for leading public construction groups and for public and private project management companies. One of my most recent missions was the renovation of a major Parisian hotel (1,000 rooms)," she says. "I am delighted to take up similar challenges in the heart of my native Savoie region, helping to promote a dynamic, sustainable vision of the mountains and contribute to the ambitions of LES ETINCELLES. My job consists of synergising all employees and providers working on our renovations and constructions, from levelling the ground to making furniture and interior design choices. Every day, I focus on meeting standards and deadlines, making sure every detail is taken care of while juggling the different constraints imposed by the specific alpine geography and climate." In conclusion: "Many of our projects seek to stand out both in substance and in form! THE TETRAS LODGE has been completely gutted and transformed into a cosy chalet with breathtaking panoramic views over the Isère River and the natural surroundings. Meanwhile, THE VOULEZVOUS is a hotel where everything is larger than life, filled with freedom, entertainment and music! These buildings are really unique – you have to experience them for yourself!" ☀️



« Nous sommes totalement intégrés aux équipes et projets LES ETINCELLES »

SÉBASTIEN LISSOT,

Cofondateur de L&L Architecture

L&L ARCHITECTURE, bureau créé en 2007 et installé à Gières en Isère, apporte notamment son expertise dans la construction et la réhabilitation de programmes immobiliers touristiques et hôteliers de haute montagne. « Intervenant sur de nombreux projets hôteliers dans la région, notamment à Tignes, L&L ARCHITECTURE a participé en août 2021 à la création de la société DEXTIA, dirigée par Bertrand Anicet et assimilée à la holding Whitegold Hospitality dont LES ETINCELLES font aussi partie. Nous sommes ainsi totalement intégrés à l'ensemble des équipes et des projets neufs et de rénovation LES ETINCELLES, qu'il s'agisse de la maîtrise d'œuvre, de la conception, de l'exécution et du suivi des travaux. Forts de nos compétences complémentaires, les process sont plus qualitatifs et aisés, nous gagnons du temps dans l'ensemble des démarches, nous mutualisons les coûts et surtout nous réduisons notre impact environnemental », confie, enjoué, Sébastien Lissot. Il conclut : « Nous avons démarré avec le TETRAS LODGE. Notre collaboration se poursuit sur 10 gros projets. Si je dois n'en citer qu'un, je souhaite évoquer celui du Marais La Cordée qui réunira d'ici 2023 sur la commune de Tignes les quartiers des Boisses-du-Bas et Boisses-du-Haut, en déclinant des hébergements hôteliers (appartements, chambres, chalets), restaurants, bars, spas et divers autres commerces ouverts toute l'année aux habitants et à la clientèle LES ETINCELLES. Nous parlons là d'un chantier emblématique : 7 000 m² organisés autour d'un parc naturel vert de 1 000 m² prévoyant le détournement d'un ruisseau existant pour qu'il devienne le centre du futur cheminement piéton ».

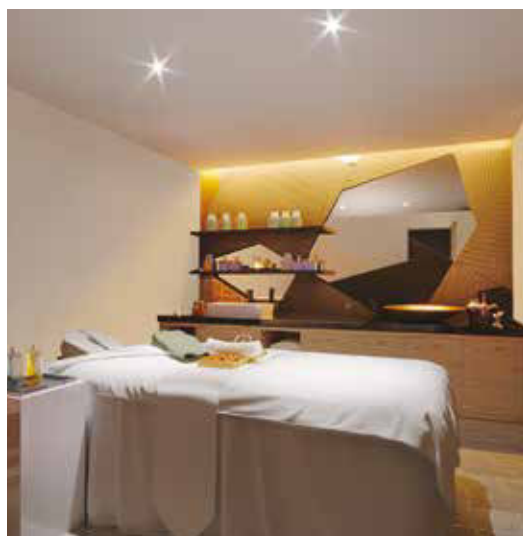
"We are totally integrated into the LES ETINCELLES teams and projects"

Co-founder of L&L Architecture

L&L ARCHITECTURE, the agency founded in Gières in Isère in 2007, offers its expertise in the construction and renovation of tourist and hotel property developments in the mountains. "Having contributed to a number of hotel projects in the region, including in Tignes, L&L ARCHITECTURE was then part of the August 2021 launch of DEXTIA, an agency directed by Bertrand Anicet and overseen by the Whitegold Hospitality holding company, of which LES ETINCELLES is also a member. We are also totally integrated into all the LES ETINCELLES teams along with their new-build and renovation projects in terms of project management, design, execution and site supervision. Driven by our complementary skillsets, each process runs smoothly at peak performance. As a result, we save time at every stage, we pool our costs, and above all we reduce our environmental footprint," says Sébastien Lissot. "We started with the TETRAS LODGE hotel, and our collaboration is now focused on ten major projects. If I could only speak about one, it would be the Marais La Cordée project, which will be linking the neighbourhoods of Boisses-du-Bas and Boisses-du-Haut in Tignes by 2023. The offering will include accommodation (apartments, rooms, chalets), restaurants, bars, spas and a range of other businesses open all-year-round for locals and LES ETINCELLES clients. This is a truly iconic project, spanning 75,000ft² in the heart of a natural green space of 11,000ft², including the rerouting of an existing stream to transform it into a future pedestrian walkway." ☀️

VENEZ DÉCOUVRIR LE NOUVEAU SPA ABSOLUTION DU VOULEZVOUS

Une offre haut de gamme complète et éco-responsable ainsi que des protocoles de soins exclusifs avec des produits certifiés BIO pour se délasser après une journée de ski ou de marche.



absolution  Voulezvous
HÔTEL

Route du Rosset, 73320 Tignes | +33(0)4 85 97 00 10 | spa@voulezvous-hotel.com



FOCUS CHALETs



CHARLIE

ANDY PARANT



HUGO

LES ETINCELLES



SACHETTE

AURELIO RODRIGUEZ



QUEZAC

ANDY PARANT



UBUD

ANDY PARANT

SERVICES À LA CARTE

En séjournant dans l'un des chalets de la collection CARTE BLANCHE, vous bénéficierez d'une expérience de prestige sur-mesure et unique. Laissez-vous séduire par de nouveaux horizons de style, de confort, d'équipements et de services. Une équipe est à votre écoute 24/7 pour anticiper le moindre de vos désirs en parallèle de vos journées de glisse : confection d'un repas gourmet, cours particuliers de yoga, coupes de champagne et amuse-bouche servis au jacuzzi, soirée sur un glacier, initiation à la moto-neige, pauses bien-être et shopping, séance de coaching sportif... Tout sera possible ! Optez vite pour la formule PREMIUM ou L'EXCELLENCE et vivez des émotions intenses sans précédent !

A LA CARTE SERVICES

When staying in one of the chalets in the CARTE BLANCHE collection, you will enjoy a prestigious, unique, bespoke experience. Fall for the charms of the last word in style, comfort, amenities and services. A team is on hand 24/7 to take care of your every need before, during, and after your days on the slopes, including gourmet meals, one-to-one yoga lessons, champagne and appetisers served in the jacuzzi, evenings on the glacier, snowmobile driving, wellness breaks, shopping sessions and sports coaching. Everything is possible! Don't wait another minute, and choose the PREMIUM or EXCELLENCE packages to ensure your stay is truly unique and exceptional.

CARTE BLANCHE

COLLECTION UNIQUE DE CHALETS EXCLUSIFS

PAR : NADÈGE CERETTO-PARIS

Vous souhaitez vivre des instants rares et mémorables ? Vous avez carte blanche ! Chacun des chalets de la collection, imaginé par Guerlain Chicherit, se distingue par un style singulier. Design et prestations premium rivalisent d'excellence pour vous proposer une expérience inédite...

Un séjour au sommet, à Val d'Isère

Bienvenue au chalet Husky (700 m²), bâti en plein centre du « Petit Alaska », quartier hautement célèbre de cette station légendaire. A quelques minutes du front de neige et des boutiques et restaurants, vous priserez le calme ressourçant, la cour intérieure, le mur d'escalade, le stand de tir, l'immense piscine avec cascade intégrée et le cinéma.

Un pic d'adrénaline à Tignes

La station des Alpes de renommée internationale vous tend les bras ! Choisissez un nid douillet exceptionnel... Pour faire décoller vos clichés de vacances, pourquoi ne pas atterrir au chalet Charlie (600 m²) et vous laisser embarquer par sa décoration atypique ? Vous préférez faire corps avec la montagne et vous immerger dans une ambiance savoyarde traditionnelle et design ? Ce sera chose faite en posant vos valises au chalet Quezac (600 m²), lauréat du World Ski Awards. Vous êtes mélomane ? Rendez-vous au chalet Rock N'Love (430 m²) et vous voyagez, jamais nostalgique, sur la mythique Route 66. L'Indonésie vous fascine ? Séjournez au chalet Ubud (400 m²). Amoureux/se des vieilles pierres qui s'unissent aux boiseries alpines ? Le chalet Sachette (220 m²), chargé d'histoires et de secrets, vous recevra dans un cadre alpin élégant et chaleureux. Plutôt amateur/trice d'art contemporain ? Installez-vous sans tarder aux chalets Raven (650 m²) et Banksy (350 m²). Passionné(e) par le septième art ? Menez la belle vie au chalet Babylon, autour de la véritable moto pilotée par Vin Diesel dans le film éponyme. Quant aux chalets Monts (420 m²) et Merveilles (380 m²), ils vous promettent mille et une découvertes...

Des bonheurs rares à La Plagne

Entre Bellecôte et Belle Plagne, faite halte au chalet Juliette (280 m²), Violette (220 m²) ou Hugo (235 m²) et profitez d'un intérieur ultra moderne, d'un jacuzzi et sauna suédois de plein air avec une exposition plein sud et une vue imprenable sur les sommets environnants. A l'heure du déjeuner, rendez-vous sur la terrasse ensoleillée du Carlina situé à deux pas. ☀️

A UNIQUE COLLECTION OF EXCLUSIVE CHALETS

Are you looking to enjoy unforgettable experiences? Then you have carte blanche! Each one of the chalets in the collection, designed by Guerlain Chicherit, is set apart by its own singular style. Premium design and services combine to offer truly rare, tailor-made stays...

A stay in the peaks of Val d'Isère

Welcome to the Husky chalet (7,500ft²), built in the centre of Little Alaska, a very famous neighbourhood in this legendary resort. While just a few minutes from the foot of the pistes and the local shops and restaurants, you will enjoy the relaxing atmosphere, interior courtyard, climbing wall, shooting range, enormous swimming pool with an integrated waterfall, and cinema.

Big thrills in Tignes

The internationally renowned resort in the French Alps is ready to host you! Opt for one of the exceptional, cosy places to stay. To get your holiday photo album off to a great start, why not pick the Charlie chalet (6,500ft²) and drink in its luxurious interiors? If you prefer to truly live the mountain life and immerse yourself in a traditional, designer Savoyard atmosphere, then drop into the Quezac chalet (6,500ft²). If you can't live without music, then head to the Rock N'Love chalet (4,600ft²) and take a trip along Route 66. Fascinated by Indonesia? If so, stay at the Ubud chalet (4,300ft²). Alternatively, lovers of vintage stone and alpine wood panelling will adore the Sachette chalet (2,300ft²). If your thing is contemporary art, then look no further than the Raven (7,000ft²) and Banksy (3,800ft²) chalets. Film buffs should step onto the set of the Babylon chalet, featuring the actual motorbike driven by Vin Diesel in the movie of the same name. Meanwhile for the Monts (4,500ft²) and Merveilles (4,100ft²) chalets guarantee your time in the mountains will be one of countless discoveries.

The untold joys of La Plagne

Between Bellecôte and Belle Plagne, stop at the Juliette (3,000ft²), Violette (2,400ft²) or Hugo (2,500ft²) chalets and enjoy ultra-modern interior design with a fully south-facing jacuzzi and outdoor Swedish sauna boasting breathtaking views over the surrounding peaks. When the clock strikes lunchtime, you can head to the sunny terrace of the Carlina just a stone's throw away. ☀️

FOCUS RÉSIDENCES

Piscine extérieure chauffée du Village Montana, à Tignes
Heated outdoor pool at the Village Montana in Tignes



LES ETINCELLES



L'hôtel Carlina à La Plagne
The Carlina hotel in La Plagne

LES ETINCELLES

ACCUEIL & SERVICES TOUJOURS GAGNANTS

- Appartements spacieux et tout équipés
- Situés aux pieds des pistes
- Avec vue sur les montagnes
- De 4 à 12 personnes (de 45 à 120 m²)
- Avec grands casiers à skis privés
- Réception & conciergerie 24/7
- Lits montés à l'arrivée & prêt de linge de toilette
- Sur demande et avec suppléments :
 - Equipements bébé fournis
 - Réservation des forfaits & location du matériel
- Restaurants & espaces bien-être avec piscines chauffées à proximité
- Internet gratuit & rapide
- Parking couvert

THE VERY BEST WELCOME AND SERVICES

- Spacious, fully equipped apartments:
- Located at the foot of the pistes
- Mountain views
- For 4-12 people (from 485 to 1,290ft²)
- With large, private, ski lockers
- Reception & concierge service open 24/7
- Beds made on arrival along with bathroom towels
- Available on request, for a fee:
 - Baby and childcare essentials provided
 - Ski pass booking and ski equipment rental
- Restaurants & well-being spaces with heated pools nearby
- Fast, free Wi-Fi
- Covered car park

Informations et réservations / Information and reservations

<https://etincelles.com/residence-village-montana-tignes-le-lac/>
<https://etincelles.com/hotel-carlina-la-plagne/>





Exemple d'appartement dans les résidences du Village Montana
An example apartment in the Village Montana residences



LES ETINCELLES

RÉSIDENCES VILLAGE MONTANA & CARLINA

DE GRANDS ESPACES POUR RIRE ET S'OXYGENER

PAR : NADÈGE CERETTO-PARIS

Authenticité, confort, grands espaces aux pieds des pistes avec neige garantie, caractérisent les résidences de standing avec services hôteliers récemment rénovées par le groupe LES ETINCELLES. Du côté du Village Montana à Tignes ou près de l'hôtel Carlina à La Plagne, vivez en famille un séjour hautement cosy et chaleureux.

Vous n'en croirez pas vos yeux !

Et pourtant ! Les résidences LES ETINCELLES, ce sont de grands appartements équipés sur les pistes, avec des vues imprenables sur les pics enneigés, et bénéficiant de services hôteliers haut de gamme. LES ETINCELLES sont à vos petits soins : conciergerie 24/7, ski room pour vous faciliter la location et l'entretien du matériel. Demandez ! Vous n'avez plus qu'à chausser les skis ou les raquettes et à profiter pleinement des plaisirs de la glisse ou de la randonnée en famille !

Comme à la maison, même mieux !

Le Village de Tignes Montana décline 108 appartements confortables (entre 45 et 105 m²), à la décoration raffinée et typique des montagnes, accueillant de 4 à 10 convives. Après une journée bien remplie, faites quelques emplettes et prenez un bain moussant relaxant. Le soir venu, dégustez une délicieuse fondue savoyarde ou fondez, pourquoi pas, pour une exquise raclette traditionnelle... Envie de sortir ? Réservez une table dans l'un des quatre restaurants (menus et plats à la carte) situés à quelques pas de votre appartement !

La Résidence Carlina, élégamment implantée sur le domaine de La Plagne, compte 5 vastes appartements pouvant héberger de 8 à 12 invités (entre 100 et 120 m²). Bénéficiez sur place d'un très large espace cuisine, salon et salle à manger, d'une terrasse ou d'un balcon à l'ensoleillement des plus agréables et de chambres confortables. ☀️

VAST SPACES FOR GOOD TIMES AND RELAXATION

Authenticity, comfort and vast spaces at the foot of the pistes with guaranteed snow define the premium residences with hotel services recently renovated by the LES ETINCELLES group. Whether you choose the Village Montana in Tignes or the Carlina Residence in La Plagne, you and your family can enjoy the cosiest, warmest stay in the mountains.

You won't believe your eyes!

And yet! The LES ETINCELLES residences offer vast, fully equipped apartments located at the foot of the slopes, boasting breathtaking views over the snowy mountains and featuring premium hotel services. LES ETINCELLES is on hand for your every need, with a 24/7 concierge service and a ski room to make it easier to rent and repair your ski equipment! All you have to do is put on your skis or snowshoes and take full advantage of the winter sports and hiking offering with your family!

Just like at home, or better!

The Village Montana in Tignes features 108 comfortable apartments (from 485 to 1,130ft²), with sophisticated, typical, alpine interior design, with a capacity of 4-10 guests. After a busy day, you can do a little shopping and take a long, relaxing bath. In the evening, indulge in a delicious Savoyard fondue or perhaps a mouth-watering, traditional raclette. If you fancy going out, then simply book a table in one of the four restaurants (with set menus and à la carte dining) located just a stone's throw from your apartment!

The Carlina Residence, elegantly nestled in the La Plagne ski area, has five vast apartments capable of welcoming 8-12 guests (from 1,075 to 1,290ft²). You can take full advantage of a very generous kitchen, living room and dining area, a sunny terrace or balcony, and cosy bedrooms. ☀️



IMMOBILIER



Crédit Agricole Immobilier vous accompagne
dans vos projets immobiliers
en Auvergne-Rhône-Alpes



NOUVEAU



SAINT-CYR-AU-MONT-D'OR | 69

TRAVAUX EN COURS



SAINT-CYR-AU-MONT-D'OR | 69



ANNEMASSE | 74



BONNEVILLE | 74

DERNIÈRES OPPORTUNITÉS



L'ISLE D'ABEAU | 38
En co-réalisation Neoxia



JACOB-BELLECOMBETTE | 73



ALLONZIER-LA-CAILLE | 74
En co-réalisation Saflaf et Neoxia



Découvrez notre sélection d'appartements
du studio au 5 pièces sur :

ca-immobilier.fr

09 77 422 422

Appel non surtaxé



TEC-HOTEL

**CONCESSIONNAIRE
MATFER IN SITU**

Ensemble pour le goût

Avec plus de 30 ans d'expertise, la société Tec-Hotel est le spécialiste de l'art de la table, du mobilier et du petit matériel de cuisine dédiés aux professionnels de l'hôtellerie et de la restauration sur la région Rhône-Alpes.

Nos experts écoutent et conseillent nos clients avec un seul objectif : les aider à mettre en appétit et à créer du goût pour maximiser le plaisir du client final. Pour eux, nous sommes en veille permanente, nous comprenons leurs besoins, nous recherchons les meilleurs produits CHR pour être à la pointe des tendances.

Le service est au centre de nos préoccupations : une vision ancrée dans l'ADN de Tec-Hotel. Collaborateurs, clients, partenaires. Dans cet esprit, nous nous efforçons au quotidien de privilégier l'engagement, la réactivité et la proximité, avec comme priorité la satisfaction et la fidélité de nos clients !

Notre plus grande fierté : nos clients historiques présents depuis les débuts de l'aventure Tec-Hotel, il y a plus de 30 ans !

Pour plus d'informations n'hésitez pas à visiter notre site internet : www.tec-hotel.com





TERRITOIRES NEIGE GARANTIE

OUR SNOW-GUARANTEED TERRITORIES

WELCOME

VAL D'ISÈRE, TIGNES, LA PLAGNE : NEIGE GARANTIE
TROIS ÉTINCELLES TOUJOURS ENNEIGÉES
ET FOURMILLANT D'IDÉES POUR EN PROFITER !

Val d'Isère, Tignes and La Plagne: snow guaranteed.

Three gems with excellent snow coverage and countless ways to enjoy it!

TO DO LIST

10 IDÉES TOP POUR BOUGER DANS LES STATIONS LES ÉTINCELLES.

10 great ideas for exploring Les Étinzelles resorts

GRAND SKI

LE BON MATÉRIEL POUR ACCOMPAGNER
LE SKIEUR ADDICT QUE VOUS ÊTES...

The finest equipment for an addict skier like yourself...

SKIPASS

QUELLE FORMULE POUR QUI ?

Ski passes: which one is best?

SHOPPING SKI

GLISSER DERNIER CRI AVEC LA BOUTIQUE BERNARD ORCEL

Ski shopping: all things cutting-edge at the Bernard Orcel boutique

HAUTS LIEUX DES SPORTS D'HIVER TUTOYANT LES SOMMETS, VAL D'ISÈRE, TIGNES ET LA PLAGNE BÉNÉFICIENT D'UN ENNEIGEMENT INSOLENT. ZOOM SUR TROIS STATIONS *LES ETINCELLES* QUE LE MONDE NOUS ENVIE.

THE HIGH-ALTITUDE WINTER-SPORTS HUBS OF VAL D'ISÈRE, TIGNES AND LA PLAGNE ENJOY ALMOST ARROGANT SNOW COVERAGE! WE TOOK A CLOSER LOOK AT THREE *LES ETINCELLES* RESORTS ENVIED BY ALL.

Tignes, Val d'Isère, La Plagne

Neige garantie

Guaranteed snow

TEXTE : CATHERINE FOULSHAM





L'Aiguille percée de Tignes, une formation géologique spectaculaire devenue une randonnée insolite, symbole de la station
L'Aiguille Percée in Tignes, a spectacular geological formation that has become a unique hiking path and a symbol for the resort



OLIVIER ALLAMAND

Descente de l'Isère, l'une des plus belles rivières des Alpes
Going down the Isère, one of the finest rivers in the Alps

Vallée bénie des dieux de la poudreuse, la Tarentaise abrite les plus grands domaines skiables au monde (1 575 km de pistes cumulés) et l'une des plus fortes densités de stations. Un eldorado du ski fréquenté par une clientèle d'amoureux de la montagne attirés par le ski avec un grand S et par des pistes mythiques comme la face de Bellevarde, créée à Val d'Isère pour les JO de 1992.

Tignes, joyeuse et hyperactive

Tignes est traditionnellement la première station à entrer en piste. Depuis le 16 octobre, les fondus de ski peuvent en effet évoluer sur le glacier de la Grande Motte, terrain d'entraînement des champions tricolores accessible grâce à six remontées mécaniques. Au plus fort de la saison, ils auront accès aux 3 680 ha de poudreuse du domaine Tignes-Val d'Isère, également connu sous le nom d'Espace Killy, soit 300 km de pistes pour tous les niveaux, échelonnés entre 1 550 et 3 456 m d'altitude. Outre le ski en illimité, la station joyeuse et hyperactive à l'image de Guerlain Chicherit, champion de freeride et de sports automobiles, propose de vivre des expériences inédites et un brin givrées : escalade sur glace, parapente, VTT sur neige ou encore ice floating et plongée sous glace au lac de Tignes, où ont été tournées les scènes du Grand Bleu.

www.tignes.net

Val d'Isère, sportive et chic

Ancien hameau devenu une destination mondialement reconnue grâce à sa remarquable géographie, Val d'Isère, plantée au bout de la vallée, offre 152 km de pistes dont 60 % situées au-dessus de 2 200 m d'altitude. Fièvre de son enneigement généreux (618 cm cumulés sur la saison 2019-2020), la station innovante dispose également d'un réseau de neige de culture couvrant 40 % du domaine, parmi les plus performants d'Europe. Aussi chic que sportive, elle cultive depuis toujours un savoir-vivre discret et luxueux proposant de fabuleux hébergements skis aux pieds douillet et vastes et un après-ski festif (la station abrite en effet une jolie collection de clubs, tables et terrasses festives).

www.valdisere.com

The Tarentaise Valley is blessed by the powder gods, and is home to one of the world's biggest ski areas (a total of 978 miles of pistes) along with having the highest number of resorts. This skiing El Dorado is visited by alpine enthusiasts in search of winter sports and legendary slopes, such as the Face de Bellevarde first created in Val d'Isère for the 1992 Winter Olympics.

Tignes, joyful and hyperactive

Tignes is traditionally the first resort to get its boots on. From 16 October, ski buffs can take on the Grande Motte glacier, a training ground for French champions, made accessible via six chair lifts. At the height of the season, skiers can take advantage of the 9,100 acres of powder across the Tignes-Val d'Isère ski area, also known as the Espace Killy, boasting 186 miles of pistes for all abilities scattered between 5,085 and 11,340 feet of elevation. Aside from unlimited skiing, this joyful, hyperactive resort – a personality similar to freeride and racing champion Guerlain Chicherit – offers unique, exciting experiences such as ice climbing, paragliding, snow mountain biking, and ice floating and diving in Tignes Lake, where The Big Blue was filmed.

www.tignes.net

Val d'Isère, sporty and chic

This former hamlet is now an internationally renowned destination thanks to its remarkable geographical profile. Val d'Isère is nestled at the edge of the valley and offers 95 miles of pistes, 60% of which are at more than 7,200 feet of elevation. Proud of its extensive snowfall (a total of 20 feet over the 2019-2020 season), the innovative resort also boasts a snow canon network spanning 40% of the ski area, making it one of the most effective in Europe. Both chic and sporty, it has always cultivated a discreet, luxurious lifestyle, offering fabulous, cosy, vast accommodation with ski-in, ski-out access, along with a festive après-ski offering thanks to a fine collection of clubs, restaurants, and terraces.

www.valdisere.com

• • •



OT GRANDE PLAGNE

Tignes



ALEX-LANGE



J.P.R.



OLIVIER ALLAMAND



ANDY PARANT



YANN ALLEGRE



ANDY PARANT



YANN ALLEGRE



YANN ALLEGRE

Val d'Isère

La montagne...
ou comment ne jamais s'ennuyer !
The mountains...
or how to never be bored!



OT GRANDE PLAGNE



SCALP/FOTO

La Plagne

« C'est dans ce contexte que nous travaillons déjà avec Guerlain Chicherit... »

JEAN-LUC BOCH,

Maire de La Plagne et Président de l'Association Nationale des Maires des Stations de Montagne.

L'ANMSM, créée en 1946, déploie auprès des pouvoirs publics son expertise en rapport à l'activité touristique en altitude. Parmi les questionnements contemporains essentiels, ceux directement liés à la notion de « montagne durable », à l'origine de la rédaction (en cours) d'un « livre blanc » axé sur les grandes priorités à suivre pour l'immobilier en station. « Il s'agit d'établir un cadre clair pour notamment résoudre la problématique récurrente des lits froids », explique Jean-Luc Boch.

« Dans ce but, nous collaborons avec des groupes immobiliers prêts à réhabiliter des sites et des structures hôtelières et à faire de nos montagnes des lieux attractifs toute l'année, hiver comme été.

C'est dans ce contexte que nous travaillons déjà avec Guerlain Chicherit, Président de l'entité LES ETINCELLES, qui gère à La Plagne la rénovation de l'établissement Carlina (4 étoiles) et la réhabilitation de l'ancien site de dépose d'hélicoptères de Plagne Bellecote via le projet du Chalet des Moutons (hôtel 5 étoiles et restaurant de piste). »

“As part of this project, we are already working with Guerlain Chicherit...”

Mayor of La Plagne and President of the French National Association of Mayors of Mountain Resorts.

The association founded in 1946 offers the public authorities its expertise in the sector of alpine tourism. The most essential contemporary issues are those directly linked to the idea of “sustainable mountain activity,” which has led to the development of a white paper (currently underway) focused on the main priorities for alpine resort properties. “We are drawing up a clear framework to deal with the recurrent problem of empty properties,” says Jean-Luc Boch. “With this in mind, we are working with property groups that are ready to renovate sites and establishments to make our mountains attractive destinations throughout the year. As part of this project, we are already working with Guerlain Chicherit, President of LES ETINCELLES, which is working in La Plagne to renovate the Carlina (4 stars) and rehabilitate the former helicopter landing site in Plagne Bellecote through the Chalet des Moutons project (a five-star hotel and piste-side restaurant).” ❄️

La Plagne, ludique et dynamique

Dernière de la trilogie mais première en termes de fréquentation : La Plagne. Construite il y a tout juste 60 hivers, la station la plus courue d'Europe est située aux portes du parc national de la Vanoise. Ses atouts ? Comme chez ses cousines tarines, les fans du bonnet rouge apprécient d'avoir accès aux 425 km d'itinéraires de Paradiski dont 70 % perchés au-dessus de 2 000 m d'altitude, les pistes engagées comme celle de l'Aiguille rouge sur le secteur des Arcs (7 km et 2 000 m de dénivelé) et sont rassurés par les 5,56 m cumulés de neige tombée en 2021. Station ludo-sportive rassemblant 11 sites aux caractères différents, La Plagne promet elle aussi un concentré d'expériences : skier sur un glacier à 3 250 m, dévaler une piste de bobsleigh et encaisser 4 G, gravir les 22 mètres de la cascade de glace, faire bonne(s) figure(s) dans le half-pipe ou encore survoler toute la vallée en montgolfière... La station n'en oublie pas pour autant que le sport, ça creuse, déployant bars, brasseries et restaurants pour manger sur le pouce ou gastronomique.

www.laplagne.com

La Plagne, fun and dynamic

La Plagne is the last of the trio, but the first in terms of visitor numbers. Built just 60 winters ago, the most visited resort in Europe is located at the entrance to the Vanoise National Park. Much like its neighbours in the Tarentaise Valley, the red-capped village attracts those looking to enjoy the 264 miles of pistes across the Paradiski ski area, 70% of which are above 6,500 feet of elevation. Tourists and locals alike adore the snowy pistes including the Aiguille Rouge in the Les Arcs sector (4.3 miles long with a 6,500-foot elevation difference), and will be reassured by the total snowfall of 18.24 feet in 2021. This fun, sporty resort comprises 11 sites with different characters, and also offers a wealth of varied experiences, including skiing down a glacier at 10,660 feet of elevation, flying along a bobsleigh course with 4 G-force sections, climbing the 72-foot frozen waterfall, pulling tricks on a half-pipe, and flying over the valley in a hot-air balloon. The resort also knows that winter-sports work up an appetite, and there is a wealth of bars, brasseries and restaurants for everything from quick snacks to fine dining. ❄️

www.laplagne.com



OT GRANDE PLAGNE



« Nous sommes tous les deux des boosters d'émotions fortes. »

HERVÉ FAVRE,

Moniteur de ski et fondateur d'Évolution 2.

Créée à Tignes en 1987, aujourd'hui présente sur 30 sites en France et à l'étranger, Évolution 2 est une école de ski et d'aventures, leader européen sur le tourisme d'affaires outdoor et organisatrice d'événements sportifs extrêmes. Elle collabore avec LES ÉTINCELLES pour développer un catalogue d'expériences exclusives proposées, dès cet hiver, aux clients de la marque hôtelière. « Notre leitmotiv, c'est la satisfaction de nos clients. Nous avons la volonté de proposer des prestations innovantes qui n'existent pas ailleurs », souligne Hervé Favre. « Nous ne pouvons que nous retrouver dans les valeurs incarnées par LES ÉTINCELLES et leur Président Guerlain Chicherit. Je le connaissais et l'admire pour sa réussite et sa créativité. Au-delà de notre passion pour le ski et la montagne, c'est cette prise en compte de la globalité du parcours client qui nous rassemble. Nous sommes tous les deux des boosters d'émotions fortes. »

"We are both driven by providing big thrills!"

Ski Instructor and Founder of Évolution 2.

Founded in Tignes in 1987, and now present across 30 sites in France and abroad, Évolution 2 is a ski school and adventure centre which has become the European leader in outdoor business tourism and a main organiser of extreme sports events. The company is working with LES ÉTINCELLES to develop a catalogue of exclusive experiences available this winter to the hotel brand's guests. "Our objective is client satisfaction. We want to offer innovative services that don't exist anywhere else," says Hervé Favre. "It was natural that we resonated with the values embodied by LES ÉTINCELLES and their President Guerlain Chicherit. I knew him already and admired his success and creativity. Beyond our shared passion for skiing and the mountains, this comprehensive understanding of the client experience has really brought us together. We are both driven by providing big thrills!" 🌟



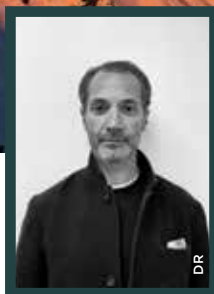
• • •

« Redonner toute sa place au ski »

GUILLAUME LEMAITRE-GILLY,

Propriétaire des activités Bernard Orcel.

Réputée pour ses sélections de produits d'exception, La Maison Bernard Orcel se réinvente grâce à un concept inédit de ski room. Imaginé au départ pour les 5 étoiles et palaces de Courchevel, ce service premium va désormais être proposé au sein des établissements LES ÉTINCELLES. « Nos skimen, formés par nos soins, vont intervenir dans les différents ski lounges pour préparer l'équipement des clients et les conseiller sur le matériel le plus adéquat, en fonction de leur niveau et du type de sortie(s) envisagée(s) », expose Guillaume Lemaître-Gilly. « Notre collaboration repose sur l'envie commune de proposer le meilleur des services et de redonner toute sa place au ski, raison première pour laquelle les clients choisissent les stations LES ÉTINCELLES avec neige garantie. »



“Restoring skiing to its former glory”

Owner of Bernard Orcel.

Renowned for its selection of exceptional products, Bernard Orcel is reinventing itself thanks to a unique new ski room concept. Originally designed for the five-star and palace hotels in Courchevel, this premium service will now be offered in all LES ETINCELLES establishments. “Our ski technicians, who are trained personally by our teams, will be working in different ski lounges to prepare guests' equipment and provide advice on the best gear to use based on their ability and the type of skiing they have in mind,” says Guillaume Lemaître-Gilly. “Our collaboration is based on a shared desire to offer the very best services and restore skiing to its former glory – which is the main reason guests choose LES ETINCELLES resorts – with snowfall guaranteed.”



Ski de randonnée sur les sommets de Tignes
Cross-country skiing in the peaks in Tignes



BOGNER



BERNARD ORCEL
COURCHEVEL

RUE DES VERDONS, COURCHEVEL 1850
www.bernard-orcel.com/fr/

To do list

Nos idées top pour bouger dans les stations

LES ETINCELLES

SÉJOURNER DANS UNE STATION LES ETINCELLES, C'EST L'ASSURANCE DE VIVRE DES EXPÉRIENCES INSOLITES. LA PREUVE AVEC NOTRE TOP 10 DES CHOSES À FAIRE ABSOLUMENT À TIGNES, VAL D'ISÈRE ET LA PLAGNE, DESTINATIONS QUI RIVALISENT D'IMAGINATION POUR ENCHANTER L'APRÈS-SKI.

Buller à 2 384 mètres d'altitude

C'est la micro-aventure la plus « wild » de l'hiver. Tout commence par une montée de 400 m depuis le village de Tignes puis une traversée de lac gelé qui vous amène à 2 384 m d'altitude. Là, au creux de la montagne, le Wild Nest®, un dôme transparent amarré sur les rives du lac, sera votre abri douillet pour la nuit. Pour prolonger la magie de l'instant, vous pouvez chausser les raquettes et partir explorer les crêtes voisines, écouter les récits d'un explorateur polaire ou vous relaxer lors d'une séance d'ice floating. La nuit venue, dans la chaleur de votre cocon, vous dégustez un repas étoilé avant de vous endormir la tête... dans les étoiles.

A bubble at 7,821 feet of elevation

This is the wildest micro-aventure of the winter season. It kicks off with a 400m ascent from the village of Tignes, followed by crossing a frozen lake that takes you up to 7,821 feet of elevation. There, in the hollow of the mountain, the Wild Nest®, a transparent dome attached to the banks of the lake, will be your cosy home for the night. If you want to keep the magic going, you can slip on your snowshoes and head out to discover the surrounding peaks, listen to the stories of an arctic explorer, or relax with a spot of ice floating. When night falls, you can snuggle up in the warm of your alpine cocoon and enjoy a Michelin-starred meal before falling asleep... under the stars! ✨

<https://evolution2.com/tignes/wild-nest-hebergement-insolite>



ANDY PARANT

Our ideas for exploring Les Etincelles resorts

TEXTES : CATHERINE FOULSHAM

STAYING IN A LES ETINCELLES RESORT IS THE GUARANTEE OF UNIQUE EXPERIENCES. HERE ARE OUR TOP-TEN THINGS YOU JUST HAVE TO DO IN TIGNES, VAL D'ISÈRE AND LA PLAGNE, THREE DESTINATIONS PACKED WITH CREATIVE ACTIVITIES FOR AN ENCHANTING APRÈS-SKI.

Contrôler ses dérapages

Envie de tester votre audace lors d'une séance de conduite sur glace ? À Tignes, après avoir bouclé(e) votre ceinture et chaussé(e) des pneus cloutés, élanchez-vous sur un circuit de 3 000 m². Freinages d'urgence, braquages, dérapages plus ou moins contrôlés... Encadré(e) par un pilote, vous mettez à l'épreuve votre sang-froid en vous familiarisant avec la conduite hivernale.

Skid around the Alps

Want to test your mettle in an ice driving session? In Tignes, after putting on your seatbelt and attaching your studded tyres, you can let loose on a 32,000ft² track. Practise emergency breaking, sharp turns, and more-or-less controlled skids. Supervised by a professional driver, you can put your nerves to the test while learning to master winter driving. ✨

<https://evolution2.com/tignes/pilotage-sur-glace-1>



DR



ANDY PARANT

S'aventurer en terres inconnues

Tomber dans l'eau froide et s'en sortir vivant, creuser un trou dans la glace, monter une tente en pleine tempête, construire son igloo... Alban Michon, explorateur polaire, membre de la Société des Explorateurs Français, ouvre à Tignes aux aventuriers en herbe son centre d'entraînement dédié aux équipes préparant des expéditions polaires. Mission : apprendre tout ce qu'il faut savoir pour survivre en milieu hostile.

Explore unchartered territory

Fancy falling into cold water and emerging unharmed, digging a hole in the ice, putting up a tent in a storm, or building your own igloo? Alban Michon, arctic explorer and member of the Society of French Explorers, has opened a training centre in Tignes aimed at adventurers in the making and teams preparing for polar expeditions. His mission? To teach you everything you need to know to survive in a hostile environment. ☼

www.lecoledesexplorateurs.com



ANDY PARANT



ANDY PARANT

S'essayer au kitesurf version poudreuse

Aller où le vent vous porte. Version hivernale du kitesurf, le snowkite combine voile de cerf-volant et ski ou snowboard pour vous propulser à travers des champs de neige vastes et vallonnés. Discipline encore confidentielle offrant des sensations de glisse inédites, le snowkite prend son envol à Tignes et à Val d'Isère cet hiver, grâce à la nouvelle école Prosneige.

Kitesurf through powder

Go wherever the wind takes you. Snowkiting is a winter version of kitesurfing, combing a kite with skis or a snowboard to propel you through vast, rolling fields of snow. This discipline is still relatively unknown, but offers unique winter-sports thrills and is growing in popularity in Tignes and Val d'Isère this season thanks to the new Prosneige school. ☼

fr.prosneige.fr



VAL D'ISÈRE TOURISME & TREKKING ET VOYAGE

Goûter à un délicieux chocolat chaud

Adresse incontournable de Val d'Isère : la Maison Chevallot, née en 1965, aujourd'hui emmenée par Patrick Chevallot, Meilleur Ouvrier de France. La boulangerie-pâtisserie qui a essaimé à Tignes et à Seez, est connue de tous les becs sucrés. Au retour des pistes, il faut s'attabler dans l'un des salons de thé attenants aux boutiques et commander le merveilleux chocolat chaud maison, à accompagner d'une patte d'ours, d'un chausson aux pommes, d'un gâteau de Savoie ou d'une tarte aux myrtilles.

Indulge in a delicious hot chocolate

Maison Chevallot is a must-visit spot Val d'Isère, founded in 1965 and now managed by Patrick Chevallot, holder of a Meilleur ouvrier de France title. This bakery and pastry shop has already found a following in Tignes and Séz, and is renowned among lovers of sweet treats. After you get back from the slopes, you can sit in one of the tea rooms adjoining the shops and order a delicious, home-made hot chocolate, to be enjoyed with a patte d'ours pastry, an apple turnover, a Savoie gâteau or a blackberry tart. ☼ www.maisonchevallot.com

Explorer La Plagne au clair de la lune

Silencieux, rapide, puissant, maniable et tout nouveau, le moonbike, mi-snowscot mi-motoneige, est un engin 100 % électrique et ultra léger capable de filer à 42 km/h et de grimper des pentes à 30°. Une monture que l'on enfourche, après la fermeture des remontées mécaniques, pour explorer le domaine de La Plagne en toute quiétude.

www.oxygene.ski/fr/oxygene-accueil/oxygene-moonbikes/

Discover La Plagne by moonlight

Silent, fast, powerful, agile and brand-new, a moonbike is a cross between a ski scooter and a snowmobile, has a fully electric engine and a lightweight frame, reaching up to 26mph and capable of climbing 30° slopes. You can mount this machine after the lifts close and explore the ski area of La Plagne without the crowds. ☼



NIELS SAINT-VITEUX



Rejouer le Grand Bleu

De jour comme de nuit, le lac de Tignes propose des baptêmes de plongée sous glace. Une expérience unique qui vous immerge dans un décor magique. Dans un silence ouaté troublé par le seul bruit du détendeur, vous assistez au ballet des bulles d'air qui dansent à la surface de la glace éclairée d'un étrange jeu d'ombres et de lumières.

Recreate the Big Blue

Whether in the day or at night, the lake in Tignes offers ice diving initiation sessions – a unique experience that immerses you in a magical setting. In the muffled silence only disturbed by the pressure regulator, you can watch the enchanting ballet of bubbles as they dance across the surface of the ice, illuminated by ethereal spectacle of light and shadow. evolution2.com/tignes/plongee-sous-glace-2

Dormir dans une dameuse

Transformée en chambre d'hôtel de luxe avec lit king size, home cinéma, mini bar (et salle balnéo dans un bâtiment indépendant), la dameuse Over the Moon vous hisse à 2 400 m d'altitude pour une nuit magique loin de tout. Au petit matin, vous vous réveillez au sommet du domaine skiable de La Plagne, pour assister au lever de soleil sur le Mont-Blanc.

Sleep in a snow groomer

Transformed into a luxury hotel room with a king-size bed, a home cinema, a minibar (and even a balneotherapy space in a separate building), the Over the Moon snow groomer takes you up to 7,900 feet of elevation for a magical night far from the crowds. In the morning, you will wake up at the top of the La Plagne ski area and watch the sun rise over Mont Blanc. www.la-plagne.com



Briser la glace

Formule de méditation pour le moins étonnante venue tout droit de Laponie, l'ice floating consiste à s'immerger, bien emmitoufflé(e) dans une épaisse combinaison étanche, dans l'eau cristalline avoisinant les 5°C du lac de Tignes. En une fraction de seconde, le corps et l'esprit se détendent et le flot des pensées s'apaise, et tandis que le regard vogue vers les cimes enneigées ou le ciel étoilé, le temps semble se suspendu.

Break the ice

Ice floating is a quite astonishing form of meditation from Lapland, in which you immerse yourself (wrapped up warm in a thick wetsuit), in the 5°C crystal-clear water of the lake in Tignes. In a matter of seconds, your body and mind will relax and your thoughts will be calmed. As you gaze at the snowy peaks or the starry sky, time seems to stand still. evolution2.com/tignes/ice-floating

Faire une descente olympique

Construite à l'occasion des JO d'Albertville de 1992, la piste de bobsleigh, luge et skeleton de La Plagne est la seule de France et l'une des plus techniques au monde. Ouverte au grand public, elle se dévale en bob-raft, speed-luge ou bob racing par tous les amateurs du très grand frisson. Bien calé(e) derrière un pilote professionnel, laissez l'engin enchaîner les 19 virages avec des pointes à 120 km/h avant la décélération finale.

Take on an Olympic descent

Built for the 1992 Albertville Winter Olympics, the bobsleigh, luge and skeleton run in La Plagne is the only one in France and one of the most technical tracks in the world. Now open to the general public, it can be taken on in a bob-raft, a speed-luge or a bob racer by all those looking for big thrills. Strapped in behind a professional, hold your breath as you fly through 19 turns with sections at 75mph before the final deceleration. www.la-plagne.com





Caressez les étoiles



Photos Andy Parant

Offrez-vous une nuit insolite en altitude.



evolution₂
outdoor specialist

chanel.favre@evolution2.com
+33 6 46 31 45 32





ARTHUR BERTRAND

VALENTIN-B-KREMER

Grand ski

Le bon équipement pour accompagner le skieur addict que vous êtes !

GREAT SKIING

The right kit for the ski addict that you are!

VOUS NE JUREZ QUE PAR LE SKI ALPIN...

Vos vêtements

Le haut

- 3 couches de vêtements superposées :
 - 1 première couche près du corps ;
 - 1 coupe-vent en tissu technique Soffshell, chaud et résistant ;
 - 1 veste de ski imperméable.

Le bas

- 1 pantalon type 3 couches et dessous, un collant ;
- 1 paire de chaussettes de ski chaudes.

Votre matériel

- Skis de piste ;
- Bâtons ;
- Chaussures ;
- Vos accessoires ;
- Un casque ;

- Un masque ;
- Une paire de moufles ou de gants ;
- Une crème solaire et un stick de protection 50 ;
- Fumeur ? Optez pour un cendrier de poche afin de laisser les montagnes propres.

Nos tips

- Une paire de sous-gants pour les plus frileux ;
- Un 2in1 Mask by Les 3 Vallées, (pour prendre les remontées mécaniques) ;
- Un bonnet et une paire de lunettes de soleil pour votre pause déjeuner.

IF ALPINE SKIING'S YOUR THING...

Your clothing

Top

- 3 layers:
 - a body-hugging base layer
 - a warm, hard-wearing and insulating mid-layer, made from a technical soft shell fleece;
 - a waterproof ski jacket.

Bottom

- a pair of leggings and a 3-layer salopette;
- a pair of warm ski socks;

Your equipment

- Alpine skis;
- Poles;
- Boots.

Your accessories

- Helmet;
- Goggles;
- Mittens or gloves;
- Sun cream and lip balm (SPF factor 50)
- If you smoke, opt for a pocket ashtray to keep our mountains clean.

Our top tips

- A pair of glove liners if you really feel the cold;
- A 2 in1 Mask by Les 3 Vallées;
- A woolly hat and a pair of sunglasses to wear at lunchtime.



ARTHUR BERTRAND

OU VOUS PRÉFÉREZ LE FREERIDE...

Vos vêtements

Le haut

- Tryptique vestimentaire composé :
 - d'une première couche ;
 - d'un vêtement softshell ;
 - d'une veste respirante et imperméable ;

Le bas

- Un pantalon respirant avec un collant dessous.

Votre matériel

- Skis All Mountain avec fixations à inserts ;
- Chaussures de freerando ;
- Bâtons ajustables ;
- Peaux de phoque ;
- Essentiel de sécurité en cas d'avalanche :
 - Un DVA (Détecteur de Victime d'Avalanche) ;
 - Une pelle ;
 - Une sonde.

Vos accessoires

- Casque ;
- Masque ;
- Lunettes de soleil ;
- Sac à dos de randonnée ski ;
- 2 paires de gants (une paire fine pour la montée, une plus grosse pour la descente !) ;
- Un kit premiers secours ;
- Une crème solaire et un stick de protection 50 ;

Nos tips

- Une micro-doudoune à mettre en plus dans votre sac ;
- Un 2in1 Mask by Les 3 Vallées
- Un snack et de l'eau.

OR DO YOU PREFER FREERIDING ...

Your clothes

Top

- 3 layers, comprising:
 - a top layer
 - a soft shell fleece
 - a breathable, waterproof jacket

Bottom

- Breathable salopettes with a pair of leggings underneath

Your equipment

- All Mountain skis with insert bindings;
- Freerando boots
- Adjustable poles
- Sealskins
- Essential safety gear in the event of an avalanche:
 - DVA (avalanche transceiver)
 - Shovel
 - Probe

Your accessories

- Helmet
- Goggles
- Sunglasses
- Ski touring backpack
- 2 pairs of gloves (a thin pair for the way up and a thicker pair for the way down!)
- A first aid kit
- Sun cream and an SPF factor 50 lip balm

Our top tips

- Put an ultra-light down jacket in your backpack
- A 2 in1 Mask by Les 3 Vallées
- A snack and water

ARTHUR BERTRAND

Ski Pass

quelle formule choisir ?

Ski passes: which one is best?

TEXTES : CATHERINE FOULSHAM

PART IMPORTANTE DU BUDGET SKI, LE PRIX DU FORFAIT VARIE SELON LA TAILLE DU DOMAINE, LA DURÉE DU SÉJOUR ET VOTRE FAÇON DE SKIER. QUELQUES PISTES POUR CHOISIR LA FORMULE ADAPTÉE À VOTRE STYLE...

Grand skieur. Si vous êtes du genre à faire l'ouverture et la fermeture des remontées mécaniques, à écumer tous les recoins du domaine, aussi vaste soit-il, optez pour un Forfait 6 Jours. Et si vous revenez plusieurs fois dans la saison, pensez au Pass Saison à acheter en avant-première pour bénéficier de réductions.

Skieur épicurieux. Grasse matinée, météo capricieuse, envie de profiter des autres plaisirs de la montagne... Si vous pensez qu'il n'y a pas que le ski dans la vie, optez pour un Forfait Journée, Demi-Journée ou pour une Formule Liberté qui vous donne la possibilité de skier 5 ou 6 jours sur une période de 8 jours consécutifs (et donc de profiter de 2 voire 3 jours off).

Skieur volage. Entre Tignes, Val d'Isère et La Plagne, votre cœur balance ? Optez pour la formule Ski à la Carte sur le principe du télébadge d'autoroute. Moyennant une adhésion annuelle (29 € pour un adulte, 15 € pour un senior), vous accédez à un regroupement de 8 domaines dont ceux de Tignes, Val d'Isère et de La Plagne, sans passer par les caisses. Les passages aux remontées sont enregistrés sous forme de journées skiées (avec des réductions variant entre 10 % et 40 %) et, chaque fin de mois, vous recevez une facture. À noter que les 9^e, 14^e, 19^e et 24^e journées sont facturées seulement 1 €.

Tribus de skieurs. Skier en solo, très peu pour vous ? Pour l'achat simultané de 2, 3 ou 4 forfaits de 6 à 15 jours consécutifs, La Plagne propose des packs avec des réductions allant de 10 € à 30 € par personne. Pour les tribus de 4 à 7 membres, le Pass Famille Val d'Isère + Tignes (6 à 13 jours) permet à tous de bénéficier de 30 € de réduction sur son forfait.

Non skieur. Vous n'aimez pas le ski mais avez envie de jouir des panoramas et restaurants d'altitude ? Les Forfaits Piétons permettant d'accéder aux sommets sont faits pour vous. ❄️



ANDY PARANT

SKI PASSES MAKE UP A LARGE PART OF THE HOLIDAY BUDGET, AND THE PRICE CAN VARY BASED ON THE SIZE OF THE SKI AREA, THE LENGTH OF YOUR STAY, AND HOW YOU LIKE TO SKI. HERE ARE A FEW TIPS TO HELP YOU CHOOSE A PASS ADAPTED TO YOUR STYLE.

All-day-long skier. If you're the sort of person who skis from the open to the close of the lifts, exploring every nook and cranny of the ski area – no matter how big it is – then go for a 6-Day Pass. And if you will be coming back several times throughout the season, don't forget the Season Pass, which can be purchased early for a reduced price.

Epicurean skier. Do you like lie-ins, avoiding bad weather, and enjoying other pleasures the mountains have to offer? Do you think there's more to life than skiing? If so, you can get a Day Pass, Half-Day Pass, or a Freedom Pass, which allows you to sky for 5 or 6 days across a period of 8 consecutive days (and therefore to enjoy 2 or even 3 days off).

Multi-resort skier. Are you struggling to decide between Tignes, Val d'Isère and La Plagne? Then opt for the Ski à la Carte Pass, which is much like a Toll Tag on the motorway. For an annual subscription fee (€29 for an adult, €15 for seniors), you will be granted access to an ensemble of 8 ski areas, including Tignes, Val d'Isère and La Plagne, without having to go to the ski pass office. Every day you spend on the slopes is added to a running total (with reductions from 10% to 40%), and you simply receive an invoice at the end of every month. Remember: the 9th, 14th, 19th, and 24th days only cost €1!

Family skier. Do you never ski solo? For the simultaneous purchase of 2, 3 or 4 passes for 6-15 consecutive days, La Plagne offers packages with discounts ranging from €10 to €30 per person. And for families of 4-7 members, the Family Pass for Val d'Isère + Tignes (6-13 days) enables everyone to enjoy a €30 discount on their individual pass.

Non-skier. If you don't like skiing but want to enjoy the views and the high-altitude restaurants, then the Pedestrian Pass, offering access to the peaks, is the one for you! ❄️

Pour réserver votre forfait / To book your pass

www.valdisere.ski/fr

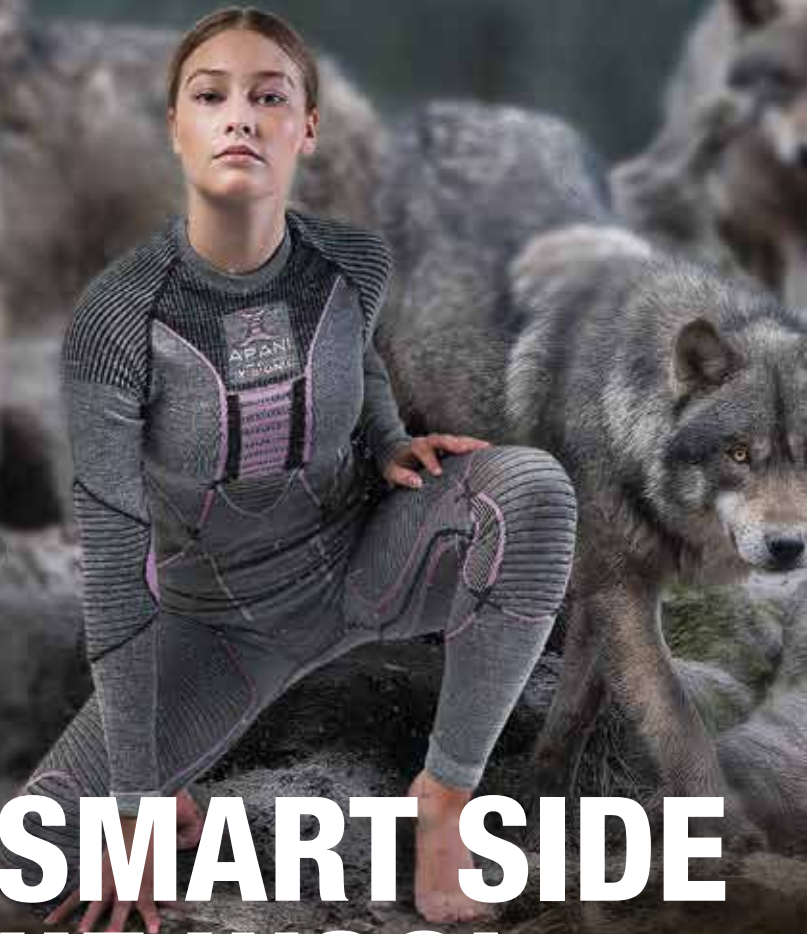
www.skipass-tignes.com/fr

www.skipass-laplagne.com/fr

<http://www.skialacarte.fr>



X-BIONIC®
turn sweat
into energy®



THE SMART SIDE OF THE WOOL

PATENTED 3D STRUCTURES FOR A COMPLETE BODY THERMOREGULATION

Wool cannot cope sweat. It soaks it up and becomes heavy and unpleasant to wear. Sheep don't sweat. People do. APANI® BY X-BIONIC® makes wool intelligent, by integrating extra functionality using patented 3D knitted structures from Merino wool. Sweat gets processed. APANI® BY X-BIONIC® makes clothing that is fully functional.



HIGH-TECH
FOR YOUR
FEET®



MORE THAN 1300 AWARDS
AND OVER 3200 IP RIGHTS

as of September 2021

THE WORLD'S MOST
AWARD-WINNING
 LUXURY SUPERSPORTSWEAR BRAND
13 YEARS IN A ROW



DISCOVER OUR
 HIGH-TECH
 PRODUCTS ON:
WWW.X-BIONIC.COM



100% RESEARCH, DEVELOPMENT, DESIGN  COMMUNICATION DONE IN SWITZERLAND

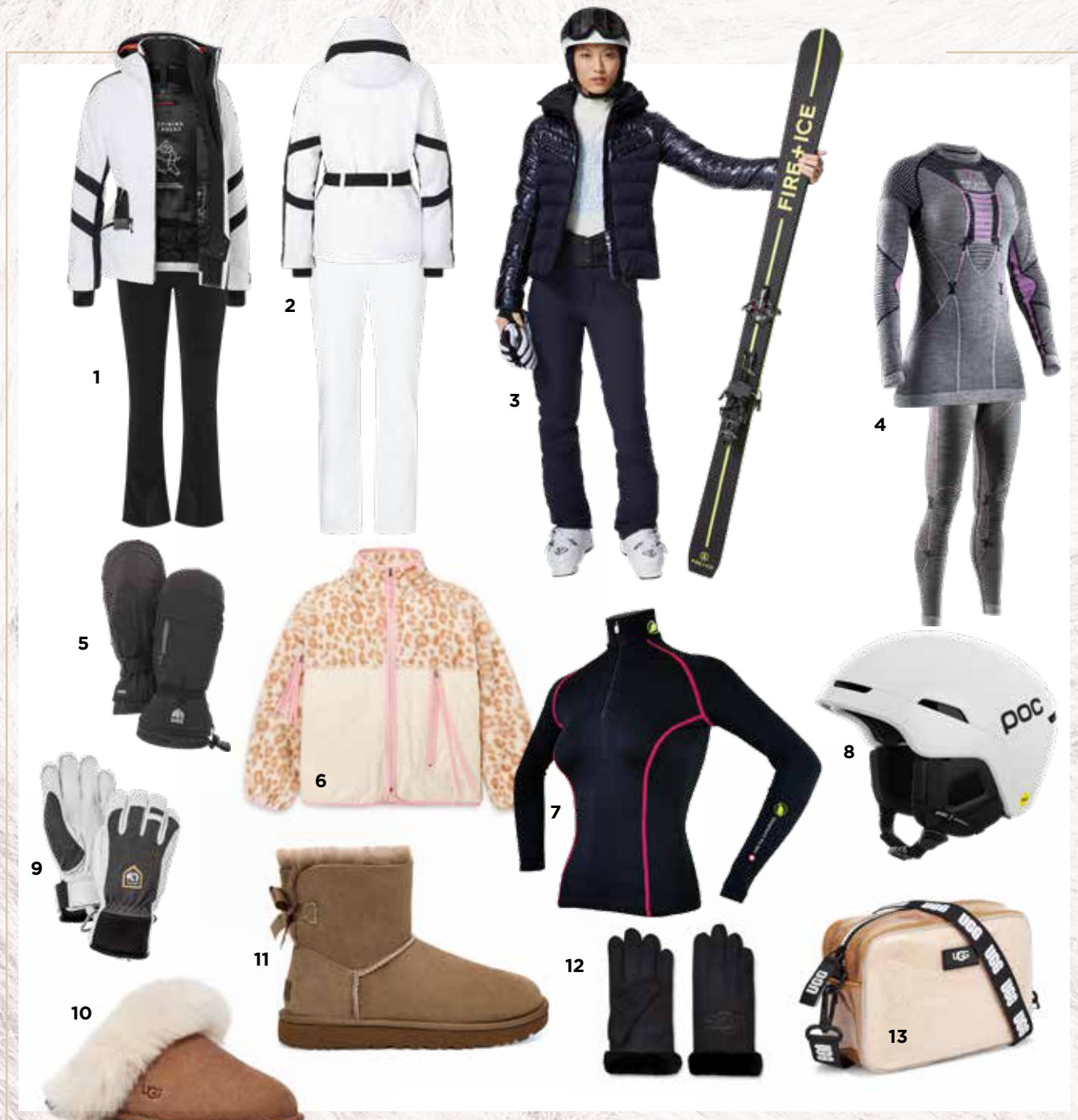
Ski in & out

NOUVELLE SAISON, NOUVELLES TENDANCES !

Retrouvez la sélection exclusive Bernard Orcel pour LES ÉTINCELLES dans les boutiques des hôtels VOULEZVOUS & TETRAS LODGE de Tignes.

NEW SEASON, NEW TRENDS!

Discover the exclusive Bernard Orcel selections for LES ETINCELLES in the boutiques of the VOULEZVOUS and TETRAS LODGE hotels in Tignes.



1. Fuseau et veste White&Black Fire+Ice, BOGNER • 2. Fuseau et veste White Fire+Ice, BOGNER • 3. Tenue Black Fire+Ice, BOGNER • 4. Sous-vêtements techniques Apani Merino, X-BIONIC • 5. Mouflas Army Leather Extreme, HESTRA • 6. Veste Marlene Quilted, UGG • 7. Tee-shirt Base Layer «Aiguille verte», NATURAL PEAK • 8. Casque de ski Obex Spin - Hydrogen White, POC
9. Gants Army Leather Patrol, HESTRA • 10. Chaussons Schuff Sis, UGG • 11. Bottines Mini Bailey Bow II, UGG
12. Gants Shearling Embroidery Glove, UGG • 13. Sac Janey II Clear, UGG.



1. Fuseau et veste Black&Blue Fire+Ice, BOGNER • 2. Pantalon Granero et veste Malaku Deep, VUARNET
 3. Veste de ski IVO, Fire+Ice, BOGNER • 4. Masque Aerospace, JULBO • 5. Gants Ergo Grip Active, HESTRA
 6. Tee-shirt Base Layer «Pointe blanche», NATURAL PEAK • 7. Protection dorsale Spine VDP AirVest, POC
 8. Casque Torino GT Carbon, DÉNÉRIAZ.



Maison
Cavaillé
— Depuis 1949 —



285 Boulevard du docteur Jean-Jules Herbert • PAE Les Combaruches 73100 Aix-les-Bains
33 04 79 61 04 90 • web@cavaillé.com

— www.cavaillé.com —

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, A CONSOMMER AVEC MODÉRATION



ART DE VIVRE MONTAGNE

MOUNTAIN ART OF LIVING

DÉCO

INSPIRATIONS ALPINES...

Interior design: alpine inspirations

SOINS

AU BON LAIT DES ALPES !

Treatments: delicious milk from the Alps

TERROIR

INFUSION DE NOS SOMMETS...

Terroir: infusing our mountains

LOCAVORE

LE GOÛT DES ALPES INSCRIT AU PATRIMOINE MONDIAL ?

Will Alpine flavours be a piece of world heritage?

DECORATION

Inspirations *alpines*

TEXTES : NOËLLE BITTNER

La forêt des signes

C'est la forêt où elle jouait, enfant, proche de l'orphelinat qu'avait ouvert son grand-père à proximité de la frontière avec la Corée du Nord. Des souvenirs heureux jusqu'à ce qu'elle nomme « une mauvaise rencontre ». Min Jung-Yeon ne retournera plus jamais dans la forêt. Cette forêt tour à tour amie et inquiétante, l'artiste l'a recréée avec cette installation où les lignes pures, oiseau, plumes, écharpe de brume, comme brodés à l'encre de Chine, se faufilent entre les silhouettes découpées des troncs de bouleau qui forment un labyrinthe inextricable.

Le musée Guimet a 130 ans et ne les fait pas ! Pensez à la boutique du musée pour préparer Noël, c'est une mine de farandoles et de figurines en papier découpé, tout un art frais et coloré venu d'Asie.

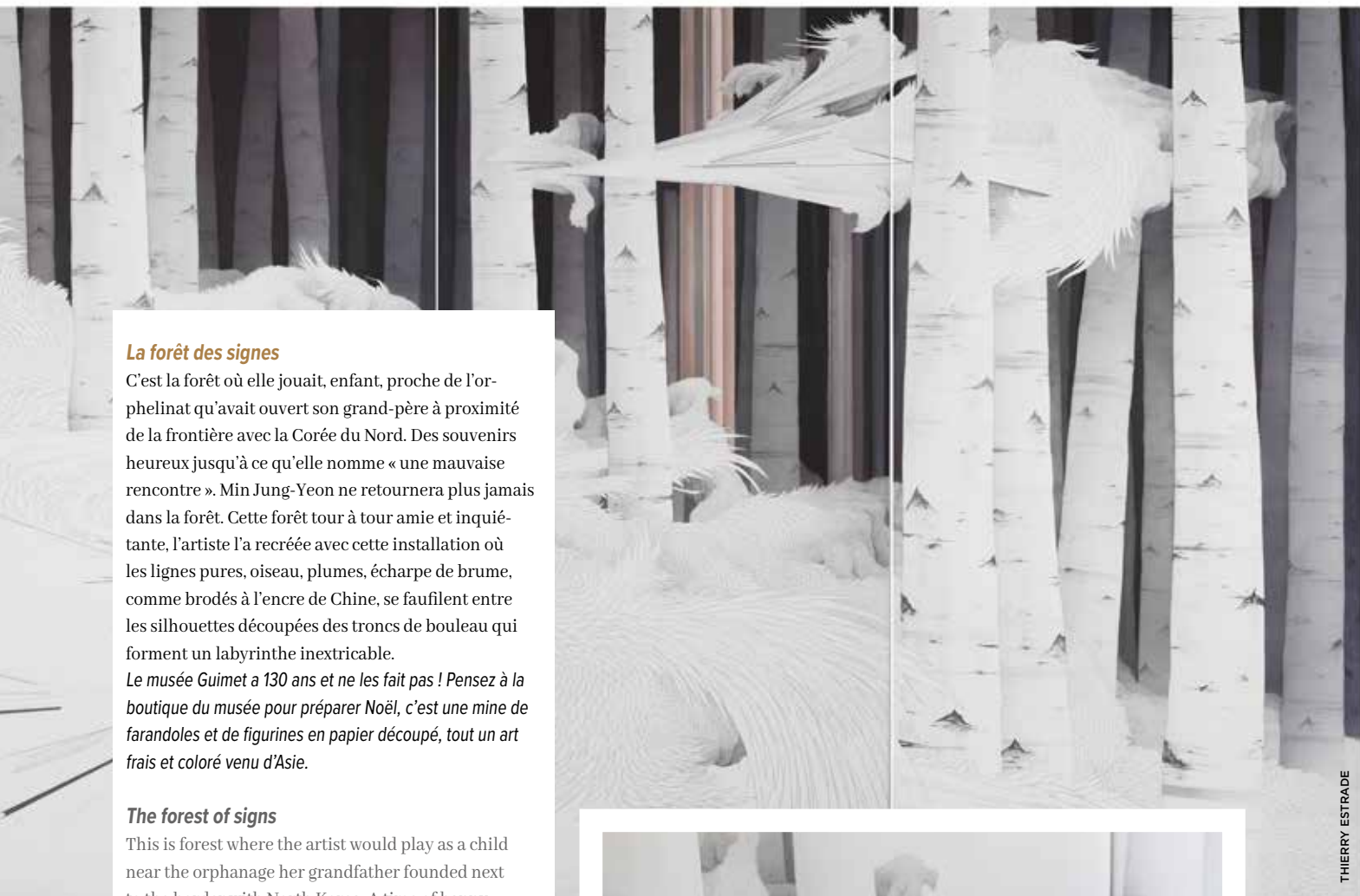
The forest of signs

This is forest where the artist would play as a child near the orphanage her grandfather founded next to the border with North Korea. A time of happy memories – until what she refers to as “an unpleasant encounter.” Min Jung-Yeon never returned to the forest. Today, the artist presents it simultaneously as a friend and an unnerving presence. An installation in which pure forms, birds, feathers, a wreath of fog, as if woven from Indian ink, slip between the figures of severed birch trunks which combine to create an inextricable labyrinth.

The Musée Guimet is 130 years old but doesn't look it! Don't forget the museum gift shop for Christmas ideas. You'll find a goldmine of decorative objects and figurines made with paper. Fresh, colourful art all the way from Asia!

www.guimet.fr

Tissage, 2019, crayon, acrylique et encre de Chine sur papier
Weave, 2019, pencil, acrylic and Indian ink on paper





SYLVIE CHAN-LIAT

L'attrape-rêve

Dans toute son oeuvre, de ses premiers verres peints à la main (que l'on trouvait à Gstaad dans la boutique très raffinée d'Anne d'Assche et chez Dior Maison) à ses sculptures et ses tableaux, Joy de Rohan-Chabot poursuit la nature de ses rêves, et nous en donne aujourd'hui une image qui transporte notre imaginaire dans des forêts oniriques. Les peintres et les sculpteurs naturalistes ont de tout temps interprété la nature (voir les exquis bestiaires peints sur faïence de Félix Bracquemond !). Nous sommes-nous tant éloignés de la nature que toute allusion à ce monde nous bouleverse ? La force brute du bronze, du tronc, de la souche, de la bûche, accueille la fragile feuille d'or, insecte grapillant dans l'écorce, feuille poussée par le vent, encore attachée à l'arbre... Sièges végétal de bronze et d'or, bûche coffret précieux, tronc table... donneront des heures de contemplation à qui les posera chez soi.

Dreamcatcher

Through her work, from her first hand-painted glasses (which can be found at Dior Maison and in Anne d'Assche's hyper-sophisticated boutique in Gstaad), to her sculptures and canvases, Joy de Rohan-Chabot is pursuing the nature of her dreams. Today, she is offering an image to transport our imaginations into the midst of an enchanting forest. Naturalist sculptors and painters have always offered their own interpretation of nature (just look at the exquisite bestiaries painted on earthenware by Félix Bracquemond!). It would seem we have truly become disconnected from nature, given that the slightest allusion to this earthly world has such an impact on us! The raw strength of bronze, tree trunks, stumps and logs play host to fragile gold leaf, insects crawling along pieces of bark, and leaves blown by the wind, hanging on to the tree for dear life. The vegetal bronze and gold seat, the delicate log chest and the trunk table will be instant centrepieces in any home... 🌿



Cadeaux design et follement joyeux !

La Boutique du Musée des Arts Décoratifs, le célèbre « 107 Rivoli » est l'endroit où l'on peut faire tous ses cadeaux de Noël en même temps ! Imaginez : des livres sur l'art, l'architecture, le design, la mode, toujours les plus pointus sur le sujet. Des accessoires de mode et des bijoux qui marquent leur époque, sortis de l'imaginaire des créateurs, plein d'humour et... portables ! Des objets signés de créateurs du design, objets rares, petites séries confidentielles et toujours originales. De la papeterie, des carnets blancs, de belles cartes...

Irresistibly joyful, designer gifts!

The boutique at the Musée des Arts Décoratifs, the renowned 107 Rivoli is the perfect place for doing all your Christmas shopping at once! The space is overflowing with cutting-edge books on art, architecture, design and fashion, along with light-hearted designer accessories and objects that are as timeless as they are wearable (and easy to carry home)! All objects are crafted by creators and include rare finds, limited-edition series, and original pieces. And don't forget the premium stationary, plain notebooks and beautiful cards!

« 107 Rivoli », 107 rue de Rivoli, Carrousel du Louvre, Paris 1^{er}, ouvert du mardi au dimanche, de 11h à 18h30, nocturne jusqu'à 21h le jeudi.

Open from Tuesday to Sunday, from 11 a.m. to 6.30 p.m.,

late openings to 9 p.m. on Thursdays. 🌿

www.boutique.madparis.fr



SOINS

Au bon lait des Alpes

THE FINEST MILK from the alps

TEXTES : NOËLLE BITTNER

« AU BON LAIT DES ALPES ! » ON DIRAIT UN « SLOGAN » SUR LES BUVARDS DES ANNÉES 50, MAIS ON Y REVIENT ! AU BON LAIT D'ÂNESSE, AU MIEL, AUX PLANTES, À L'EAU THERMALE DES ALPES... OUI, L'OUVERTURE EXTRAORDINAIRE À LAQUELLE ON ASSISTE EN COSMÉTIQUE DEPUIS LES ANNÉES 2000 SE NICHE AUSSI DANS NOS ALPES. PETIT MARCHÉ À LA SOURCE.

“THE FINEST MILK FROM THE ALPS!” IT MAY SOUND LIKE A SLOGAN FROM THE 1950S, BUT IT HOLDS TRUE! IN PARTICULAR, THE FINEST DONKEY MILK, HONEY, MEDICINAL PLANTS AND THERMAL WATER FROM THE ALPS. IN ACTUAL FACT, THE EXTRAORDINARY RISE OF EXPERT COSMETICS SINCE THE 2000S IS ALSO DRAWING ITS POWER FROM OUR MOUNTAINS. A BOOMING MARKET STRAIGHT FROM THE SOURCE!



Les soins de la ruche, Exertier

Julie Barnier se souvient que sa grand-mère lui contait les bienfaits de cette petite orchidée des hauteurs appelée « sabot de vénus ». Deux générations plus tard, sa petite-fille cultive l'orchidée et en a fait le principe porteur de sa ligne phare. Pour l'autre ligne, « Miracle du Miel », elle travaille avec un apiculteur de Courchevel (oui, sous les pistes, les ruches !).

Treatments from the hive, Exertier

Julie Barnier remembers that her grandmother stood by the benefits of this little alpine orchid known as “lady’s slipper.” Two generations later, her granddaughter is growing this humble flower and has made it the key ingredient in her flagship product line. For the other range, “Miracle du Miel”, she works with a beekeeper in Courchevel. (Believe it or not, the hills are alive with the sound of... bees!) 🐝



Le meilleur des sarments de vigne, Sarmance

Si la marque a vu le jour sur les bords de la Loire, il y a un an, une nouvelle ligne est née, à partir de sarments récoltés au Domaine Curtet de Marie et Florian Curtet, sous le Mont-Blanc. Cette ligne solaire spécialement dosée pour l'altitude (indice 50+) comprend un solaire, un après-soleil et un baume à lèvres.

The finest vine shoots, Sarmance

While this brand was founded on the banks of the Loire River a year ago, and brand-new line has been launched using vine shoots from the Domaine Curtet headed up by Marie and Florian below Mont Blanc. This sunny range adapted especially for high altitudes (factor 50+) features a sun cream, an after-sun cream and a lip balm. 🌞

A la poursuite du naturel à 100%, Snö Eternelle

La nouvelle ligne Snö Eternelle se limite à 4 soins – mais 4 soins qui couvrent tous nos besoins de la tête aux pieds : crème source, huile éternelle, huile massage sportif, baume miraculeux sont à 100% naturels. Après avoir supprimé les ingrédients exotiques, synthétiques et minéraux, Snö concentre ses sources sur les plantes et huiles végétales issues de l'agriculture biologique en Europe du Nord. L'assemblage et le flaconnage sont faits en France par petites quantités, toutes les douze semaines et livrés dans la foulée. La date de péremption de 3 à 6 mois, indiquée sous le flacon, garantit la puissance, l'efficacité, la stabilité et la fraîcheur du produit à 100%.

The quest for 100% natural, Snö Eternelle

The new Snö Eternelle line comprises just four treatments – but four treatments that cover all our needs from head to toe: a source cream, an eternal oil, a sports massage oil, and a miraculous balm – all of which are 100% natural. After removing all exotic, synthetic and mineral ingredients, Snö focused on the plants and plant oils grown organically in Northern Europe. Blending and bottling are carried out in France in small batches every 12 weeks and delivered immediately afterwards. The use-by date (3-6 months) displayed on the bottle fully guarantees the power, effectiveness, stability and freshness of each product. ☼



Saint-Gervais, le bonheur à la source

Hydra-tolérance, anti-rougeurs, réparateur, les soins disent ce qu'ils font. La gamme se concentre sur le soin avec 31 références dont de sympathiques produits de toilette à prix doux et un futur best seller : L'Essence du Mont Blanc, un super hydratant pour peaux extrêmement déshydratées à la texture fraîche et non collante.

Saint-Gervais, happiness from the source

Hydra-tolerance, anti-blemish, soothing: these treatments do what they say! The range is focused on treatments across 31 products, including wonderful cleansing treatments at irresistible prices and a future bestseller: L'Essence du Mont Blanc, a super-hydrating product for extremely dry skin, boasting a fresh, smooth texture. ☼



Nos sorcières bien-aimées et leurs soins faits main

N'oublions pas les onguents que font avec les plantes qu'elles récoltent les passionnées d'herboristerie, comme Sabrina, affectueusement surnommée « la sorcière bien-aimée » par ceux qui participent à ses cueillettes où l'on apprend tant et tant au bord d'un talus de la départementale du lac d'Annecy, du plateau de Beauregard, dans les Aravis, sous la houlette d'Isabelle Loubet-Guelpa, hôtelière et herboriste diplômée.

Benevolent witches and handmade treatments

We would do well to remember the ointments made with plants harvested by herbology enthusiasts such as Sabrina, affectionately nicknamed “the benevolent sorcerer” by those who pick herbs and flowers with her. On these expeditions, participants learn so much on the roadsides near Lake Annecy and on the Plateau de Beauregard in the Aravis Mountains, supervised by hotel manager and qualified herbalist Isabelle Loubet-Guelpa.

TERROIR

Infusion de nos sommets

TEXTES : PAULINA JONQUÈRES D'ORIOLA

RÉPUTÉES POUR LEURS NOMBREUSES VERTUS MÉDICINALES, LES PLANTES DE MONTAGNE SONT AUSSI L'HISTOIRE DE FEMMES ET D'HOMMES PROFONDÉMENT ENRACINÉS DANS LEUR TERROIR.

« Les abeilles sont de formidables guides.

Qui d'autre que les abeilles pourrait nous enseigner les fleurs ? » s'interroge Caroline Davelu, apicultrice dans le piémont pyrénéen depuis 10 ans et instigatrice d'un véritable écosystème vertueux sur son territoire. Ce sont effectivement ses abeilles noires endémiques – vivant en colonie naturelle - qui l'ont guidée sur les chemins de transhumance, butinant çà et là serpolet (thym sauvage), marjolaine ou ronce des bois, de formidables plantes consignées dans sa tisane bio « 1000 mètres ». Une recette également héritée des bergers qui ont appris à composer avec une nature rude mais généreuse. Acteurs incontournables des montagnes, ils se sont engagés auprès de l'apicultrice à préserver les abeilles de tout produit toxique. Cultivées dans son jardin médicinal ou issues de la cueillette sauvage, les plantes utilisées dans les tisanes de Caroline instaillent donc l'histoire de tout un terroir.

Dans les pays de Savoie, Emilie Leclerc et Nicolas Blache s'inspirent eux-aussi du savoir-faire ancestral de l'agriculture d'altitude. En 2016, ils reprennent l'entreprise familiale pour fonder Sentiers des Alpes. « Tous nos producteurs sont basés dans les Alpes françaises et certifiés bio. Nous proposons une gamme de 11 tisanes et thés conçue avec un aromologue pour assurer la partie gustative. On y retrouve du gènepi pour ses vertus vivifiantes ou encore de la gentiane pour calmer les maux d'estomac », nous explique Emilie. Son souhait ? Pouvoir insérer dans ses tisanes magiques du bleuet, calendula ou encore de la monarde, des plantes très présentes dans les grimoires des herboristes, et qui font aujourd'hui l'objet d'un vide juridique. Un nouveau combat à mener pour ces cultivateurs hors normes. 🌿

NOTRE SÉLECTION

1. Tisane bio des Pyrénées, coffret « 1000 mètres », Caroline Davelu, 12,20€, terrapis.fr
2. Infusion La cueillette du Berger, Sentier des Alpes, 7,60€, sentiersdesalpes.com
3. Boîte collector Balade en Chartreuse, Comme des tisanes, 20€, commedestisanes.bio
4. Infusion des Fermes de Marie, Pure Altitude, 14€, pure-altitude.com
5. Infusion des Cévennes, Cure Calm 1 mois, Marie de Mazet, 31€, belesa.fr
6. Infusion des montagnes grecques en branches, Kalios, 4,90€, mykalios.com



INFUSING our mountains

RENOWNED FOR THEIR MANY MEDICINAL PROPERTIES, ALPINE PLANTS ALSO TELL THE STORY OF THE MEN AND WOMEN WHO HAVE A PROFOUND ATTACHMENT TO THEIR REGION.

“The bees are incredible guides. Who better to teach us about flowers?” says Caroline Davelu, a beekeeper in the foothills of the Pyrenees for the last ten years, who has created a self-renewing ecosystem in her region. The endemic black bees, which live in natural colonies, were the ones who led the way, buzzing from wild thyme to marjoram and brambles – some of the incredible plants that Caroline uses in her “1,000 metres” organic herbal teas. This recipe is also passed down by local shepherds, who have learned to work with a sometimes harsh but always generous mother nature. In their indispensable roles across the mountains, they have joined forces with the beekeeper to protect the bees from toxic substances. Grown in her medicinal herb garden or picked wild in the alpine meadows, the plants used in her herbal teas are therefore a concentration of an entire region.

In the rural provinces of Savoie, Emilie Leclerc and Nicolas Blache also draw inspiration from the ancestral expertise of high-altitude agriculture. In 2016, they took over the family business and founded Sentiers des Alpes. “All our producers are organic-certified and based in the French Alps. We offer a range of 11 infusions and teas developed with an aromalogist to ensure the perfect flavours. The plants include aromatic wormwood for its energising properties, and gentian for soothing stomach aches,” says Emilie. The pair would eventually like to make their magical herbal teas with cornflowers, calendula and bee balm – plants that feature regularly in herbology books but which are currently caught in a legal limbo. A future challenge for these extraordinary producers! 🌿

OUR SELECTION

1. Pyrénées organic herbal tea, “1,000 metres” gift set, Caroline Davelu, €12.20, terrapis.fr
2. La cueillette du Berger herbal tea, Sentier des Alpes, €7.60, sentiersdesalpes.com
3. Balade en Chartreuse collectible tin, Comme des tisanes, €20, commedestisanes.bio
4. Fermes de Marie herbal tea, Pure Altitude, €14, pure-altitude.com
5. Cévennes herbal tea, 1-month calming ritual, Marie de Mazet, €31, belesa.fr
6. Greek Mountains herbal tea, Kalios, €4.90, mykalios.com



LOCAVORE

Le goût des Alpes

inscrit au patrimoine mondial ?

**WILL THE FLAVOURS OF THE ALPS
become a piece of world heritage?**

TEXTES : **PATRICIA VIVIAN**

AVEC SES TRADITIONS, SON TERROIR ET SES PRODUITS LOCAUX, LE PATRIMOINE ALIMENTAIRE ALPIN, IMMATÉRIEL ET FRAGILE, DOIT ÊTRE SAUVEGARDÉ ET VALORISÉ. SON INSCRIPTION AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO EST L'AMBITION DU PROJET TRANSFRONTALIER ALPFOODWAY.

Six pays de l'arc alpin veulent inscrire l'héritage alimentaire des Alpes au patrimoine mondial immatériel de l'Unesco. L'intérêt ? Éviter la disparition de certains produits et traditions, aider les petits producteurs et faire revivre des régions. Avez-vous déjà goûté ou entendu parler, par exemple, du persillé de Sainte-Foy ou du Bleu de Termignon ? Ce sont deux fromages, produits uniquement dans un petit coin de Savoie, par quelques rares agriculteurs. S'il existe bel et bien un véritable engouement pour ces produits du terroir, certains pourraient disparaître. Le projet transfrontalier Alpfoodway vient d'être lancé, réunissant la France, l'Italie, la Suisse, l'Autriche, l'Allemagne et la Slovénie. Ces pays se regroupent car ils présentent de grandes similitudes : sur le plan culturel, alimentaire, climatique, géologique et avec des manières de vivre proches. Le régime méditerranéen a bien été classé patrimoine immatériel de l'Unesco, pourquoi ne pas avoir la même démarche avec celui des Alpes ?

Faire perdurer les traditions

Le projet poursuit trois objectifs : rechercher les communautés qui travaillent sur la chaîne alimentaire, définir comment la chaîne alimentaire fonctionne dans une communauté et comment elle devient un facteur de développement économique d'une région. Ce travail va permettre de produire un inventaire de l'extraordinaire diversité du patrimoine culturel alimentaire alpin avec la volonté de faciliter le développement durable dans cet espace et d'offrir aux générations futures les opportunités économiques et sociales de pouvoir vivre dans les zones alpines. « Le but n'est pas de détruire l'authenticité en développant l'activité, mais de la valoriser. Nous voulons adapter les traditions à la vie moderne d'aujourd'hui afin qu'elles restent vivantes », tient à préciser Diego Rinallo, professeur de marketing et culture de consommation, en charge de la coordination scientifique du projet au sein de la Kedge Business School.

WITH ITS TRADITIONS, TERROIR AND LOCAL PRODUCTS, THE FOOD HERITAGE OF THE ALPS IS INTANGIBLE AND FRAGILE, AND MUST BE PRESERVED AND PROMOTED. THIS IS WHY ALPFOODWAY DECIDED TO LAUNCH A PROJECT TO HAVE IT REGISTERED ON THE UNESCO INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE LIST.

The six Alpine countries want to enter the culinary heritage of their mountains onto the Unesco List of Intangible Cultural Heritage. The idea behind it is to save certain products and traditions from disappearing, to help small-scale producers, and breath life back into the Alpine regions. For example, have you ever tasted or even heard of Persillé de Sainte-Foy or Bleu de Termignon? These two cheeses are produced exclusively in a small section of Savoie by a handful of farmers. While these local products are hugely popular, some of them are in danger of disappearing. In effort to combat this threat, the AlpFoodway cross-border project was launched by France, Italy, Switzerland, Austria, Germany and Slovenia. These countries came together because of their many similarities in terms of culture, food, climate geology, and lifestyle. The Mediterranean diet has been included on the list of intangible world heritage, so why can't Alpine culinary heritage enjoy the same treatment?

Keeping traditions alive

The project has three objectives: identifying communities working in food production, defining how food production functions within communities, and analysing how it becomes a lever for the economic development of a region. This work will enable the creation of an inventory of the extraordinary diversity of cultural and culinary heritage in the Alps with the overall goal of facilitating sustainable development in the Alpine region while offering future generations the ideal economic and social opportunities required to live in these areas. "Our objective is not to destroy authenticity by developing the sector, but rather to promote it. We want to adapt traditions to the realities of modern life to keep them alive," says Diego Rinallo, professor of marketing and consumption culture heading up the project at the Kedge Business School.



FRANCK-JUERY



MARIE-PIERRE MOREL

Jean Sulpice dans son jardin, la nature...
 et ses trésors que l'on retrouve ensuite dans et sur ses plats...
 Jean Sulpice in his garden, surrounded by nature and the gems he then
 uses in and on his dishes...



BERTRAND BODIN



P. DOMEYNE

Sauvegarder en urgence

Ce patrimoine immatériel, fragile, risque d'être perdu à cause de l'exode rural, du vieillissement de la population, de la mondialisation et des nouveaux modes de vie. Les partenaires chercheront à trouver comment continuer à fabriquer les produits du terroir et faire perdurer les activités dans les alpages. Et sont prêts à réintroduire des vaches et des chèvres ayant disparu des Alpes, mais aussi des aliments. Dans la région de Poschiavo, au sud des Grisons en Suisse italienne, on a réintroduit la production de sarrasin, qui avait presque disparu. C'est le produit de base pour un plat typique qui s'appelle les pizzoccheri. Des semences ont été retrouvées et plantées de nouveau. Grâce à la tradition orale, les anciens ont expliqué comment on le cultivait. Il y a un effet sur le paysage culturel, avec la réapparition des champs... Cette région est en train de devenir 100 % bio. D'autres régions pourront s'inspirer de cet exemple pour se développer. Dans le cadre du développement touristique dans les Alpes, et du changement climatique, cette approche est intéressante.

Devenir des ambassadeurs de la culture locale

Concrètement voilà comment cela se passe : « nous rencontrons les producteurs pour leur expliquer que lorsque le consommateur achète un produit en montagne, il faut raconter l'histoire. Il faut valoriser le produit et l'approche symbolique. Les gens sont prêts à payer plus cher un produit quand on leur explique pourquoi, comment il est fabriqué et ce qui en justifie le prix » souligne Cassiano Luminati, partenaire du projet AlpFoodway en Suisse. Les communautés fabriquant des produits traditionnels vont être étudiées de près pour voir comment elles ont réussi à maintenir la tradition et à la transformer en succès économique. Le but n'est pas de créer un musée de l'alimentation alpine, mais bien de favoriser le développement économique des communautés, sans perdre leur authenticité. Les partenaires se sont retrouvés lors d'une grande conférence en octobre 2018 à Innsbruck pour établir un bilan intermédiaire du projet. Une charte des valeurs de l'alimentation alpine sera établie et constituera la base d'une candidature pour l'Unesco. 🌱

Emergency protection

This intangible, fragile heritage is in danger of being lost because of the rural exodus, an ageing population, globalisation, and new lifestyles. The project's partners are searching for ways continue making these local products and sustain these sectors in the mountains. They are prepared to introduce cows and goats that had disappeared back into the Alpine pastures, as well as a number of crops. In the Poschiavo region in the south of the canton of Grisons in eastern Switzerland the almost dormant production of buckwheat has been revived. This is the core ingredient for a typical meal called pizzoccheri. Grains were located and replanted, and through oral tradition, the local elders taught the younger generations how to grow it. The reappearance of crop fields has had a major impact on the cultural landscape. What's more, the region is currently shifting to become fully organic. Other regions could draw inspiration from this case and develop their own sectors. With regard to the development of tourism in the Alps and climate change, this offers an interesting approach.

Becoming ambassadors of local culture

In reality, this is how the process unfolds: "We meet with producers to explain that, when consumers buy a product in the mountains, they want to hear a story. We have to promote the product and the symbolism behind it. People are prepared to pay higher prices for something when they know why, how it is made, and what makes it more expensive," says Cassiano Luminati, a partner of the AlpFoodway product in Switzerland. Communities that make traditional products will be closely observed to see how they have managed to uphold their traditions and transform it into economic success. The objective is not to create a museum of Alpine food, but rather to foster the development of communities while preserving their authenticity. The partners met at a major conference in October 2018 in Innsbruck to draw up the midway review of the project. A charter for Alpine culinary heritage will now be drawn up and will form the foundation of then application sent to Unesco. 🌱



DR

Le gâteau de Savoie et la tourte savoyarde.
Ci-dessous : Le jambon cousu de Matthieu Personnaz,
charcutier-traiteur en Savoie.

Savoie Gateau and Savoyard Tourte.
Below: Jambon Cousu ham by Matthieu Personnaz,
charcutier and caterer in Savoie.



PP



JEAN-LUC ARMAND

**« LES FROMAGES FABRIQUÉS
À L'ALPAGNE SONT MAGIQUES »**

Nous avons demandé à Jean Sulpice, chef étoilé, Auberge du Père Bise à Talloires, ce qu'il pense du projet de valorisation des produits alpins. « Nous perdons nos valeurs en faisant disparaître les produits de ces petits producteurs qui ont peu de moyens pour s'exprimer. Certains font des fromages dans leur chalet d'alpage qui sont tout simplement magiques. Leur fromage est exceptionnel car il est situé sur un terroir spécifique, avec une faune et une flore différentes. On l'apprécie aussi parce qu'il est fabriqué par un personnage qui possède un vrai savoir-faire. Si on le perd, ce savoir ne pourra pas se transmettre. Préservons cette richesse. Dans ma cuisine, je valorise des produits simples, comme la polenta que je revisite. Les choses simples sont les meilleures. Ce sont des repères de notre enfance et de notre vie. Il est important de les faire perdurer pour nos enfants et notre avenir ».

**“THE CHEESES MADE IN THE
ALPINE PASTURES ARE MAGICAL”**

We asked Jean Sulpice, Michelin-starred chef at the Auberge du Père Bise restaurant in Talloires, what he thought of the project to promote Alpine products. We are losing our values by turning our backs on products from small-time growers and farmers who have to fight to make their voices heard. Some of them make cheeses in their alpine chalets, and they are quite simply magical! Their cheeses are exceptional because they are made in a specific terroir home to a different fauna flora. The character of the terroir with its unique fauna and flora coupled with an authentic expertise should be enough for us to do everything in our power to protect this rich heritage. We also love them because they are made by people with true know-how. And if we lose it, we will never be able to find it again or pass it on. We should be protecting this wealth of heritage! In my cooking, I personally promote simple products such as my revisited polenta. The simplest things are often the best! They are symbols of our childhoods and our lives, and should be preserved for our children and our future.”



PATROMEYNE

Bleu de Termignon en Haute-Maurienne et Bleu du Queyras.



WELCOME !



TIGNES

HÔTEL L'ARBINA***

Responsable : Guillaume Dupuis

- Capacité d'accueil : 20 chambres
- 1 restaurant avec terrasse
- Arrivée dès 17h, départ dès 10h

Tél : 04 65 84 85 87

Email : info@larbina.com

HÔTEL LES CAMPANULES****

Responsable : Carole Inaudi

- Capacité d'accueil : 39 chambres
- Espace bien-être
 - piscine extérieure chauffée, jacuzzi, sauna et hammam
 - 2 cabines de soin (Snö Eternelle by Raphaëlle Monod)
- 1 restaurant (menu à la carte et soirées thématiques)
- 1 bar avec terrasse plein sud, vue sur le lac et le glacier de la Grande Motte (carte déjeuner, goûter, apéritif & finger food)
- Arrivée dès 16h, départ dès 11h

Tél : 04 79 06 34 36

Email : contact@campanules.com

www.campanules.com

HÔTEL LE LEVANNA****

Responsable : Camille Hardouin

- Capacité d'accueil : 43 chambres
- Espace bien-être (jacuzzi et hammam)
- 1 restaurant et 1 bar, une grande terrasse
- Arrivée dès 17h, départ dès 10h

Tél : 04 79 06 32 94

Email : info@levanna.com

www.levanna.com

CHALET HÔTEL TETRAS LODGE****

Responsable : Sylvain Lemeu

- Capacité d'accueil : 23 chambres
- Espace bien-être
 - partie wellness intérieure avec sauna et hammam
 - bain à remous en extérieur
- 1 restaurant et 1 salon-bar
- Arrivée dès 16h, départ dès 10h

Tél. : 04 58 83 02 25

Email : reservation@tetraslodge.com

www.tetraslodge.com

HÔTEL VOULEZVOUS****

Responsable : Yann Margyetal

- Capacité d'accueil : 68 chambres
- Espace bien-être (piscine intérieure chauffée, jacuzzi, sauna et hammam)
- Restaurant Il Savoia & Bar L'Icebreaker
- Arrivée dès 16h, départ dès 12h

Tél : +33 (0) 4 65 84 18 84

Email : reservation@voulezvous-hotel.com

www.voulezvous-hotel.com

RÉSIDENCES VILLAGE MONTANA****

Responsable : Yves Thibaud

- Capacité d'accueil :
 - Appartement 3 pièces - 4 personnes - 45 m²
 - Appartement 4 pièces - 6 personnes - 65 à 70 m²
 - Appartement 7 pièces - 10 personnes - 100 m²
 - Appartement duplex - 8 personnes - 100 m²
- Arrivée dès 17h, départ dès 10h

Tél. : 04 79 40 01 44

Email : hotel@village-montana.com

www.village-montana.com

HÔTEL LES SUITES DU MONTANA*****

Responsable : Yves Thibaud

- Capacité d'accueil :
 - 23 suites de 65 m² pour 4 personnes
 - 24 Suites de 65 m² / 85 m² pour 4 personnes
 - 3 suites de 60 m² pour 2 personnes
- Espace bien-être : piscine intérieure chauffée, sauna et hammam
- 4 restaurants, 2 bars, 2 spas, 1 ski shop
- Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : 04 79 40 01 44

Email : lessuites@village-montana.com

www.village-montana.com

HÔTEL VILLAGE MONTANA****

Responsable : Yves Thibaud

- Capacité d'accueil :
 - 79 chambres familiales de 33 m² pour 4 personnes
 - 3 suites duplex familiales de 50 m² pour 4 personnes
- Espace bien-être (piscine nordique chauffée, sauna, jacuzzi et hammam)
- 4 restaurants, 2 bars, 2 spas, 1 ski shop
- Arrivée dès 17h, départ dès 11h

Tél. : 04 79 40 01 44

Email : hotel@village-montana.com

www.village-montana.com

« AIDER LES PROFESSIONNELS DES MÉTIERS
DE BOUCHE À TOUJOURS MIEUX NOURRIR LEURS CLIENTS »



Suivez nous sur notre page Facebook.

TerreAzur Savoie



TerreAzur Annecy 74350 ALLONZIER LA CAILLE - 04 50 08 19 19

TerreAzur Boix 73540 LA BÂTHIE - 04 79 10 47 65

TerreAzur Thonon-les-Bains 74200 THONON-LES-BAINS - 04 50 71 38 58

TerreAzur SAVOIE





WELCOME !



CHALETS CARTE BLANCHE

CHALET RAVEN

- Capacité d'accueil : 18 personnes (650 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/raven

CHALET QUEZAC

- Capacité d'accueil : 16 personnes (600 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/quezac

CHALET CHARLIE

- Capacité d'accueil : 16 personnes (600 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/charlie

CHALET TANGO

- Capacité d'accueil : 14 personnes (600 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/tango

CHALET ROCK'N'LOVE

- Capacité d'accueil : 14 personnes (430 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/rock-n-love

CHALET UBUD

- Capacité d'accueil : 14 personnes (400 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/ubud

CHALET BABYLON

- Capacité d'accueil : 12 personnes (400 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/babylon/

CHALET BANKSY TRIBUTE

- Capacité d'accueil : 8 personnes (350 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/banksy-tribute

CHALET SACHETTE

- Capacité d'accueil : 14 personnes (220 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/sachette

CHALET MONTS & MERVEILLES

- Capacité d'accueil (à louer ensemble ou séparément) : 2 x 13 personnes (420 + 380 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/monts
et carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/merveilles

LA PLAGNE

CHALET DE LUXE LE CARLINA****

Responsable : Olivia Valentine

- Capacité d'accueil :
 - 1 x 14 personnes (chalet JULIETTE)
 - 2 x 12 personnes (chalets VIOLETTE & HUGO)
- Arrivée dès 17h, départ dès 10h
- Tél : 04 79 09 78 46
- Email : info@carlina-belleplagne.com
- www.carlina-belleplagne.com
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe

RÉSIDENCE LE CARLINA****

Responsable : Olivia Valentine

- Capacité d'accueil (appartements) :
 - 3 x 8 personnes
 - 1 x 10 personnes
 - 1 x 12 personnes
- Espace bien-être (piscine intérieure chauffée, sauna, jacuzzi et hammam)
- Arrivée dès 17h, départ dès 10h
- Tél : 04 79 09 78 46
- Email : info@carlina-belleplagne.com
- www.carlina-belleplagne.com

HÔTEL LE CARLINA****

Responsable : Olivia Valentine

- Capacité d'accueil : 46 chambres
- 2 salles de réunion (15 ou 35 personnes)
- 2 restaurants et une grande terrasse :
 - La Table du Carlina
 - L'Ercheu
- Espace bien-être (piscine intérieure chauffée, sauna, jacuzzi et hammam)
- Arrivée dès 16h, départ dès 11h
- Tél : 04 79 09 78 46
- Email : info@carlina-belleplagne.com
- www.carlina-belleplagne.com

VAL D'ISÈRE

CHALET HUSKY

- Capacité d'accueil : 14 personnes (700 m²)
- carte-blanche.com/fr/chalet-luxe/chalet-val-disere-husky





PERRET

VINS FINS DE SAVOIE
ET DE TOUTES RÉGIONS

AGENT EN DIRECT DES DOMAINES POUR LES CAFÉS, HÔTELS ET RESTAURANTS

Négociant et embouteilleur depuis 1927

+33 (0)4 79 36 83 54 - info@vins-perret.fr
www.vins-perret.fr



EN
CONVERSION
BIO



DOMAINE
SAINT ROMAIN
PROPRIÉTAIRE RÉCOLTANT

VIGNOBLE DE 30 HECTARES

Au cœur du **cru Jongieux, Billième**

CAVE À PERRET

VINS, CHAMPAGNES, ÉPICERIE ET SPIRITUEUX

 @cave_a_perret

 @caveaperret

VENTE DIRECTE AUX PARTICULIERS

Dégustations **gratuites** de nos **vins de Savoie**

Yenne

Chemin de la tuillère / RD 1504
73170 Yenne | ☎ 04 79 36 93 27

LUNDI AU SAMEDI
9h - 12h15, 14h - 19h30



Chambéry

10 rue de boigne / les portiques
73000 Chambéry | ☎ 04 79 72 27 78

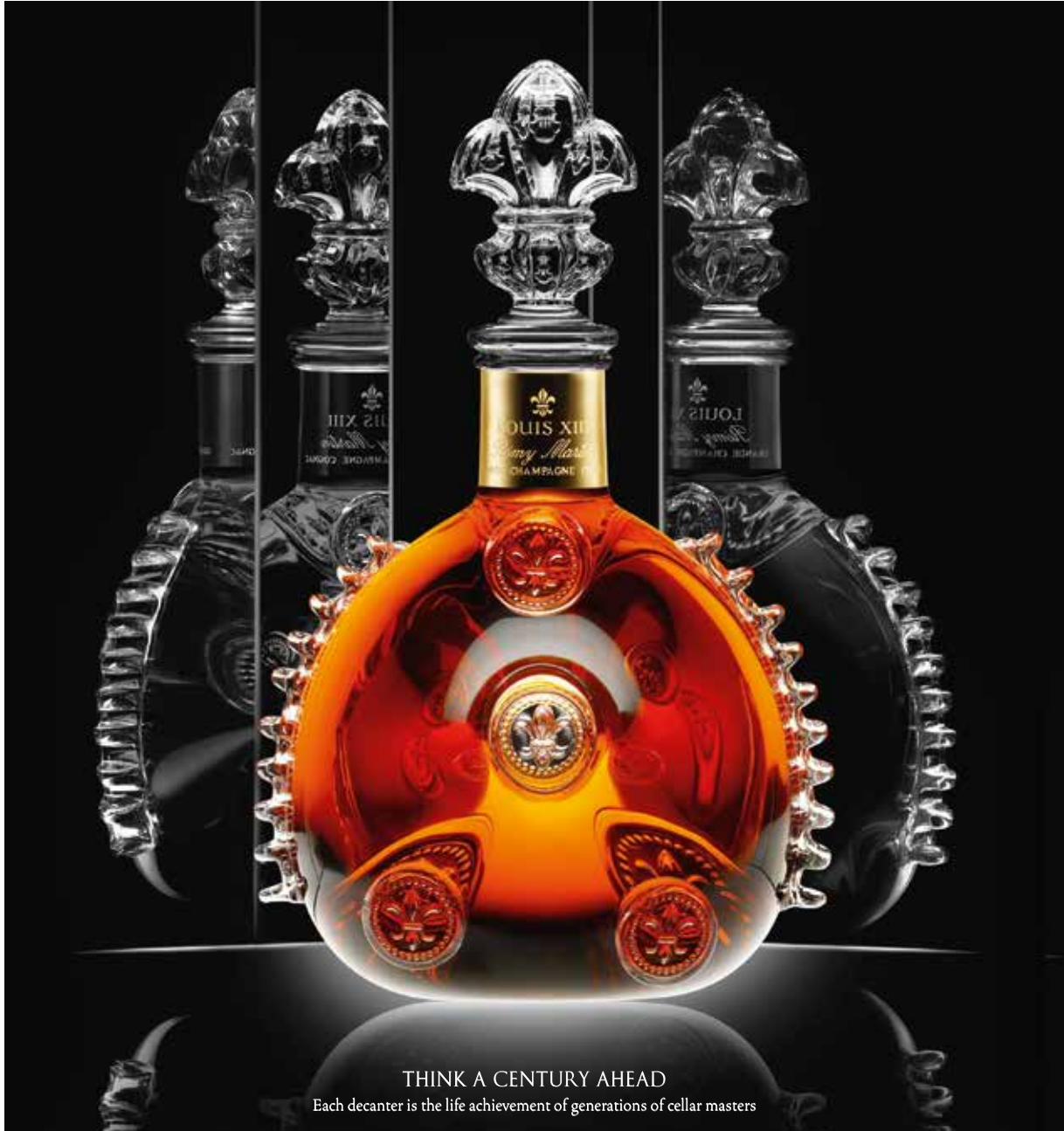
LUNDI: 14H30 - 19H30
MARDI AU SAMEDI: 9H30 - 19H30



LOUIS XIII

Rémy Martin

COGNAC GRANDE CHAMPAGNE



THINK A CENTURY AHEAD
Each decanter is the life achievement of generations of cellar masters

www.LOUISXIII-COGNAC.com

DRINK RESPONSIBLY